

华汇 ONENESS

人物专访 | 方志忠舌尖上的乡情

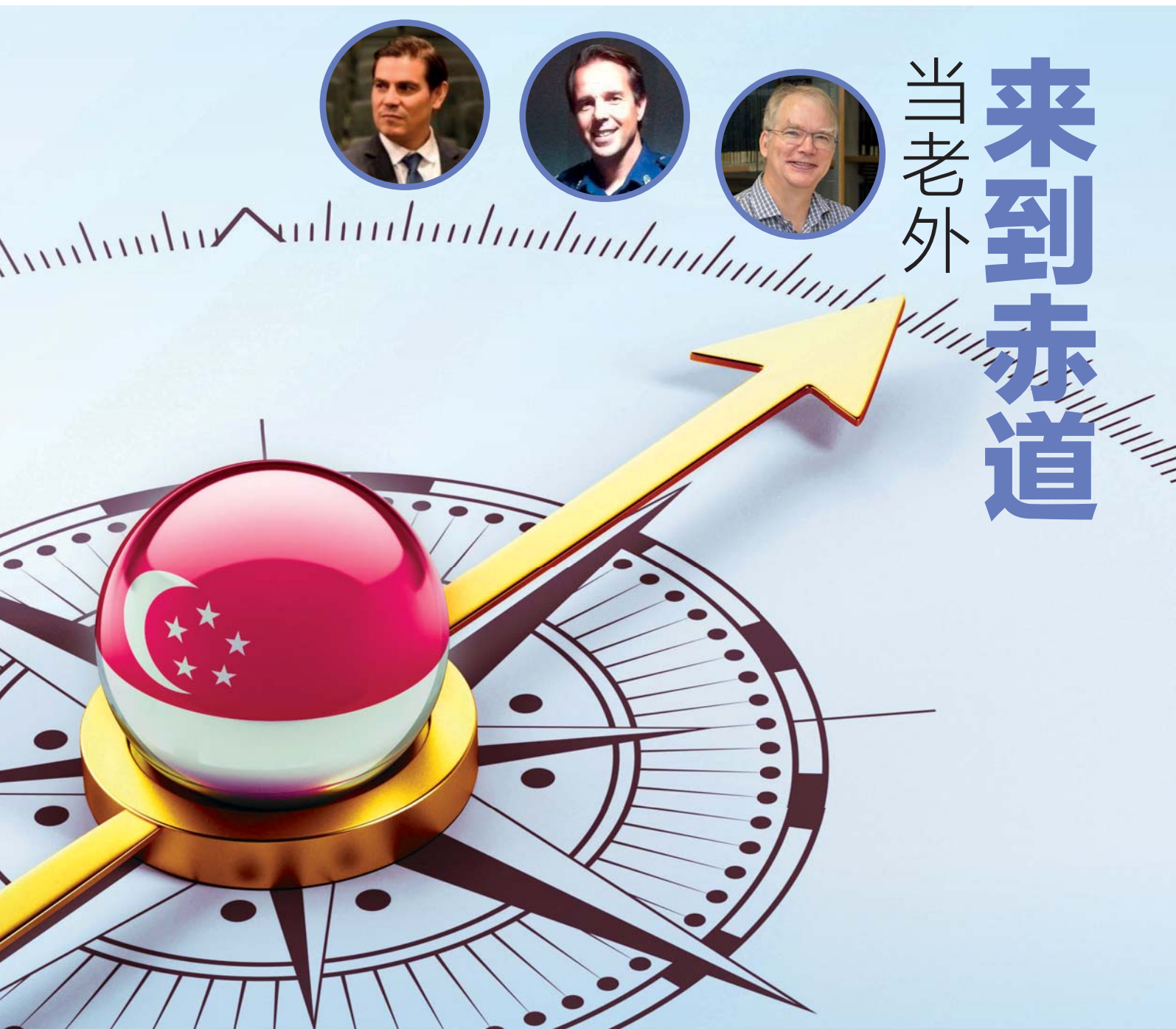
城市回眸 | 百年铁道的前世今生

影剧人文 | 从旧照片翻出的历史真相

教育英才 | 融入，不是懂英文就好



当老外 来到赤道





交通方便 场地宽敞
冷气设备 一流音响

喜宴、集会、演出、展览皆适宜

欢迎各界租用
宗乡总会大礼堂
会议厅

特价优待
会员团体



新加坡宗鄉會館聯合總會
Singapore Federation of Chinese Clan Associations

397, Lorong 2, Toa Payoh, Singapore 319639 • Tel: (65)6354 4078 • Fax: (65)6354 4095
网址: <http://www.sfcca.org.sg> • 电邮: sfcca@singnet.com.sg

春节刚过，不少新移民回老家过年，与家乡的亲友嘘寒问暖一番。有人说过年，就是体会家的温暖，或许就是这么一回事吧。

不过，不一定回乡才能体会到温暖，有一位新移民就选择在这里过春节，在她游罢“春到河畔”之后，心里就不禁泛起一种“家”的感觉，除了因为浓郁的传统华族文化氛围，勾起了她对家乡的忆念之外，有条不紊的公共秩序、平和礼让的人际交往，让她不期然产生一种只有在家才有的安定感。

家，对移居本地数十年的莆田餐馆老板方志忠来说，则是一道道的家乡老菜。

他开设家乡菜餐馆本意只为了怀念家乡的味道，却无意间创建了自己的美食王国。今日，家乡菜随着他的足迹飘扬海外，不少华人的心，总是被遥远又熟悉的味道填得满满的。在這一期的《人物专访》中，方志忠与我们分享了他的新加坡建立新事业、新家园的心路历程。

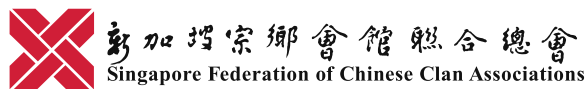
相比之下，西方人的思维则比较活跃自在，他们没有华族的叶落归根的乡土观念，也没有特别重视“家”的传统，似乎哪儿生活舒适，就在哪儿安家，抱着的一种四海为家处处家的态度，好比《封面故事》走访的几位外国人，不管是初来乍到，还是落地生根，他们各以开放的胸怀，活出各自的精彩。有趣的一点是，当他们有机会与东方人进行互动之后，他们竟然也开始有那一丝丝“家”的观念。

编辑部
2016年3月



- 出版：**新加坡宗乡会馆联合总会
Singapore Federation of Chinese Clan Associations
- 编务顾问：**李国基、萧作鸣
- 编委会主任：**周兆呈
- 编辑委员会：**方百成、李秉萱、林伟民、杜志强、庞琳、运佳
- 总编辑：**马进强
- 编辑：**罗一峰
- 特约撰稿：**江金玉、宋占勇、陈士铭、吴晓君、韩山元、罗一峰、滕瑶
- 特约摄影：**熊俊华、王春风、骆辉煌、植永恒
- 创意总监：**周木聪
- 版面设计：**黄梓惟
- 项目经理：**叶宝莲
- 分色与承印：**金合利印刷私人有限公司
- 承制：**焦点出版有限公司
(新加坡报业控股属下独资公司)
- 出版准证：**MCI(P)041/09/2015
- 出版日期：**2016年3月(季刊)

版权所有，不得翻印



397, Lorong 2, Toa Payoh, Singapore 319639
Tel: 65-6354 4078 Fax: 65-6354 4095
Website: www.sfcca.sg
Email: oneness@sfcca.sg

支持机构： National
Integration
Council

04. 封面故事：

当老外来到赤道

不同背景，不同专业的老外们，以开阔的心态融入本土社会，且看他们在自我调适中所展现的幽默与智慧。



14. 人物专访：方志忠舌尖上的乡情

家乡的味道，随着他的足迹，飘扬四海。

18. 城市回眸：百年铁道的前世今生

2011年6月30日，丹戎巴葛火车站开出最后一班列车，火车站从此走入历史……

22. 文化拼盘：穿在脚上的艺术

一针一线缝制的珠鞋，既是代代相传的手工艺艺术，也是融合多元文化的象征。

24. 影剧人文：从旧照片翻出的历史真相

本土电影“我们的故事”制作人为求贴近历史的真实，竟然翻查了5000张相片。

27. 教育英才：融入，不是懂英文就好

懂英语的外国学生，可能较容易适应学习环境，但融入本地生活，可不是懂英文就行了……

30. 本地制造：敢试敢当

旅馆与餐饮业老板卢立平毅然砸下400万开旅馆，他是疯了，还是败家？



32. 宗亲乡情: 滨海湾迎猴王

“春到河畔”的浓郁华夏氛围，让一个新移民对这里萌起如家一般的眷恋。

34. 宗亲乡情: 新移民从生活中寻觅商机

无论是传统的餐饮业，还是新兴的数码科技业，新移民各凭自家本领，在这个岛国闯出一片天。

36. 潮人潮趣: 享受慵懒风情

漫步其中，不难发现店里店外的一点艺术、一点匠心、还有那一丝丝的闲淡风情。

38. 财富管理: 财经爸爸教孩子理财

学校没教，父母也不管。其实一个人的理财能力，应该从小培养起。

40. 诱人寻味: 人气夜宵魅力何在?

不断创新，或坚持原味? 人气夜宵自有其诱人的地方。

44. 保健养生: 犀利妈妈勇闯沙漠

走了半生的三个孩子的妈妈，毅然挑战极限，勇闯以酷热、地险著称的戈壁沙漠.....

42. 法律专递: 对骚扰者说不!

面对追求者，或许甜蜜，或许困扰，一旦对方过了界，就要懂得如何保护自己。

46. i不释手: 自己也能当导演

想自己制作影片，却又无从着手? 神奇的视频编辑器让你一尝当导演的美梦。

47. 你说我说: 职场上没真朋友

职场同事是一把双刃剑，他可以是你的合作伙伴，也可以在背后插上一刀。职场上，可会找到知心好友?

48. 试说新语: 听懂新加坡同事的语言

Speak effectively with your Singaporean colleagues

49. The Profile

Serving up his hometown flavours

50. Cover Story

Learning to feel at home





当老外来到赤道



纽华·奥尼尔



史坦·维克



丁荷生

先说个笑话。有一名美国设计师来到本地经营家具生意，他看好二手家具市场，所以从印尼大量进口旧家具，经过整修后，再转卖给本地顾客。为了保留一丝“古董”味，他还刻意留下部分裂痕，以彰显它的古朴风格。不料，家具面市后乏人问津，设计师不得其解，后来有朋友跟他说，本地人对于旧家具，总有一点忌讳，可能是风水问题，也可能是迷信所致。此外，旧家具经修饰后，以高价出售，很多人认为不值。设计师听朋友规劝后从善如流，改变经营策略，用自己设计的家具推出市场，结果吸引大批顾客，还赢得价廉物美的口碑。

外国人来到这里，因为历史背景不同，文化差异在所难免，很多时候因为价值取向的差异，造成双方对一些事情的态度和做法不同。上述设计师因为先入为主，没考虑到一些华人的购物习惯，所以惨遭滑铁卢，所幸他懂得灵活应变，才不至于损失太大。

可能是西方媒体大肆报道的缘故，很多外国人对新加坡的认识仅限于“禁止香口胶”、“乱丢垃圾会罚款”等粗浅的表面印象，对新加坡的历史文化不很了解。可是一旦住了下来，就会发现这里的生活色彩斑斓，比如丰富多彩的饮食文化、和睦共处的多元宗教等。

入乡随俗其实不难，只要以开阔的心态，细微的观察，懂得因异制宜，自然如鱼得水。这一期《封面故事》走访的几个对象，分别来自不同背景和专业，且看他们在适应本土环境的过程中所展现的幽默与智慧。

纽华·奥尼尔

饭桌上的囧事

美国建筑师纽华·奥尼尔（Neu-wa O'Neill）与新加坡的缘分，就是系在一个“吃”字上。之前，他对新加坡的认识只限于“禁止香口胶”。之后，他在夏威夷大学建筑系认识了一名新加坡女同学，这名女同学在他患重感冒时，为他煮了一碗香浓的鱼粥，让他深深感动。再之后，两人相恋结婚，并决定回到新加坡生儿育女，那已是2008年的事。隔年，纽华就取得本地的永久居留权。

八年的新加坡经验，他笑称是一场“华丽冒险”，而且大多发生在饭桌上，一些“经典”的画面，至今还是他跟朋友聊天的最佳话题。



纽华连同妻女返夏威夷度假时所摄。（纽华·奥尼尔提供）

华人菜肴物尽其用

自幼吃辛辣墨西哥食物长大的纽华，对于本地的娘惹咖喱、参巴、马拉盏等辛辣香料，总抱着一副“无所畏惧”的态度。事实上，他的确应付自如，直到他的妻舅为他夹上第一颗如玻璃珠子般大小的鱼眼睛时，他终于“投降”了。

“我欣赏华人菜的创意，一些头头尾尾甚至内脏，都可以做菜，非常符合经济原则，咖喱鱼头我是可以接受的，可当那滑溜溜的鱼眼

递过来时，觉得是瞪着我看似的，我的胃口就再也提不起来了。”

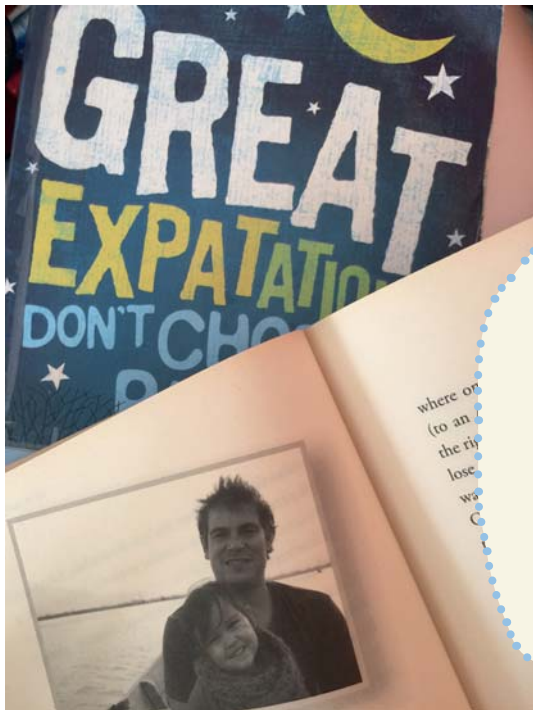
只吃鸡饭不吃鸡

不只是鱼眼，纽华不吃的东西还多着呢！他不吃家禽、不吃红肉，只吃海鲜。

他说，这是对现代农场近似虐待饲养方式的抗议。他这个相对来说比较特别的饮食习惯，让他在小贩中心闹了不少笑话。

“每次到小贩中心叫菜，我只要鸡饭不要鸡，小贩听了都一头雾水，有一次，一位年长的小贩马上回我说：‘不行，鸡饭一定要有鸡，没有鸡就不叫鸡饭了！’”

本来，纽华是连鸡油、鸡汤之类也是一点不沾，但他发觉本地很多食物如面汤、粥品都用猪肉或鸡肉作汤底，无法完全避免，所以才放宽了尺度。当然，另一个原因是“鸡饭实在太美味了！”



出版第一本书

纽华受邀撰写有关他的新加坡经验，并收录在“Great Expectations: Don't Chop my Passport and other stories”一书中。文中提到他与新加坡妻子的认识过程，亲友间的互动，以及工作时因言语差异而闹了不少的笑话。

每天带着“叻沙”去散步

叻沙，是纽华爱吃的另一道本地美食，就连家里的宝贝小狗也取名“叻沙”。

“叻沙是我在动物收容所领养的小狗，我第一眼看到牠那红棕棕的毛发时，就想起娘惹叻沙浮着红油的汤底，所以就给牠取了这个名字。”纽华每天带着“叻沙”散步，寸步不离。

养成给红包的习惯

纽华一向在妻子的阿嬷家过农历新年，他觉得这是他最像新加坡人的地方。

他跟着亲友们一起吃鱼生“捞起”，一起用橘子“拜年”，当然也给了他人生的第一封红包。

“阿嬷育有13名子女，他们过年时都回去阿嬷家吃团年饭，很热闹。”当然，派红包也派到手软。

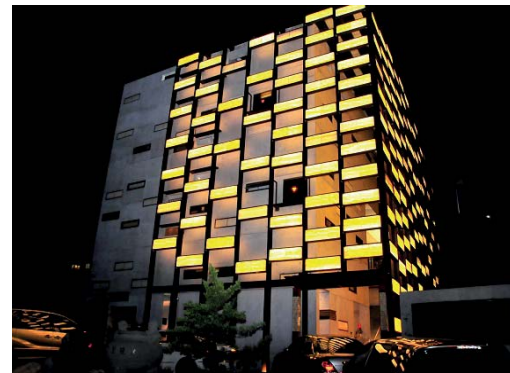
话虽如此，纽华就此养成派红包的习惯，他说，有时回美国老家过年，也会派红包给那里的华人孩子。

3大得意杰作

纽华奥尼尔是一名专业建筑师，本地的东方元素启发他创意连连，佳作不断。

莲山双林寺重建

第一次接触汉传佛教的寺院建筑，作为一个非佛教徒兼外国人来说，纽华觉得挑战特别大，所以他视这个项目为在本地开拓事业的“入门试”。



建筑外观是不是令你想起僧众身上的福田衣？

菩提阁

被本地中西媒体誉为“颠覆传统”的前卫寺院。建筑外貌以僧众袈裟作为框架，建材采用能发光的缟玛瑙，让寺院夜里透着淡淡光芒。这个项目除了为他赢得2013年绿色建筑金奖外，还进入2015世界建筑节的宗教建筑奖最后10强。CNN网站还推举它为世界上最漂亮的宗教建筑之一。

唐城图书馆

以现代设计诠释传统华族文化，为配合整体的“中西结合”的感觉，就连书架也自行设计。最让纽华引以为荣的是他从万里长城取得灵感而设计的儿童图书专架。

史坦·维克 (Stijin Welkers) 是一个停不下来的人，而且活得精彩。他拥有多重身份，他既是人家的老板，也是别人的雇员；他是巡逻大街小巷的警员，也是走遍天下的旅游家。他会让人有一种游戏人间的感觉，但每个角色他都“玩”得很专业、很出彩。

不想卖电玩一辈子

2000年，原籍荷兰的史坦被伦敦的电玩公司派到新加坡开拓亚洲市场。2002年，他获得本地永久居留权，可是公司业务却不理想，所以同年他另起炉灶自组公司。公司以新加坡为基地，市场瞄准东亚地区，主要业务是分销外国的游戏软件，风靡一时的电玩“古墓奇兵”就是他负责行销的。



喜欢交际的史坦·维克在本地建立良好的人脉。（SMU Executive Development 提供）

史坦·维克

人生角色越活越精彩



协助学员激发潜能，让史坦维克很有满足感。（SMU Executive Development 提供）

史坦透露20年前他也是电玩一族，主攻策略游戏。他强调虽然有时废寝忘食，但绝不上瘾。20年后的今日，他却是被迫玩电脑游戏测试产品。

公司发展至今，业务已上轨道，史坦因为“不想一辈子卖电脑游戏”，便将公司授权予一名和他共事13年的新加坡雇员打理，自

己“另谋出路”。

享受与人的互动

一开始，史坦以自由业者的身份，为专业人士提供职业辅导，主要协助职场人士的志向发展，激发潜在的领导才能等，有点类似美国一些励志大师的工作。有一天，他翻到大学征聘客户主管一职，觉



养马千日，用在此刻。（Singapore Polo Club提供）

得与他目前的工作相似，就申请了。

客户主管的工作主要是向企业销售大学的培训计划，比如财务、谈判、策略等实用课程，或者为某公司量身定制课程。若与销售游戏软件作比较，他坦言：“过去旨在赚钱，现在是协助别人发展，让他们在专业领域中有所改进，虽然同样是销售工作，却有不同的生活意义，满足感更大。”

每月当40小时特警

身兼老板与雇员的双重身份竟然用不尽史坦的精力，他每个月还投入30至40小时当志愿特警。

“我原是在一间武术学校义务教小孩日本柔道，学校院长是高级

警司，我们相当谈得来。有一次，警队欲招募志愿警员，他觉得我的条件适合，便叫我试试。我想了想，既然可用到自己的专长，又可以学到新的东西，就答应了。”

史坦在警队中除了负责训练警员徒手格斗外，还需要穿上制服，与其他警员一起巡逻。

史坦表示，之前他认识的新加坡朋友，都是专业领域的执行人员、商界老板。加入志愿特警后，接触面扩大很多，认识了不少各个社会层面，拥有不同技能的朋友。更重要的是，他很享受这个过程。

堕了几次马的马主

史坦还有一个身份——马主。他在新加坡马球俱乐部养了两匹马，供他周末击球用。

史坦表示，他原本对骑术、击球一窍不通，经由本地英国朋友介绍入会后，才开始学骑马并爱上这个运动。

“其实骑马不会太难，但需要时间。”他每周练习两次，因为顾及马儿的体力问题，所以每次练习不超过45分钟。他用了约一年时间练习，曾堕马几次，所幸只是手脚淤青，并无大碍。

史坦不愿意透露他养马的花

费，不过他透露养马主要是为了想在球场上有更佳的表现。“骑马不是驾车，不能随便挑一匹，我觉得自己养的马比较容易‘沟通’，在了解它的习性后，较容易配合，安全度也相应提高。”

猴年将掀人生新章

农历新年过后不久，史坦又会多添一个身份，因为已怀孕5个月的妻子，将为他诞下猴宝宝。

将为人父的史坦难掩他的期盼与兴奋，似乎已为孩子安排好一切。他表示，孩子将在新加坡养育成长，并鼓励他参与国民服役。

“国民服役可以培养孩子的国民意识，让孩子对国家有归属感，同时帮助孩子成长。我个人认为这是具新加坡特色的体验，每个孩子都必须经历这个阶段，才能长大。”

史坦表示，他已作好缩减活动时间的打算，把时间留给家人。“我不愿意错过陪孩子成长的阶段，必要时会减少外出时间。之前听很多人说，当你有了孩子后，你的世界也随着改变。现在我可是深刻的体会了！”

是的，一直停不下来的史坦，终于也要放缓脚步。

冒险王玩翻世界

史坦说他是天生的冒险王，因为他对每样事物都感到好奇，也都乐于尝试新事物，有典型的冒险家精神。

走遍世界的史坦形容自己的旅游经验既深且广，“我希望接触不同的文化，挖掘一些有趣的东西。”

2011年，他与妻子花了6个月游遍整个南美洲。从极北的巴西走到最南端的乌斯怀亚，差一点就到了南极。他印象最深刻的是失落的文明 - 秘鲁的马丘比丘。

史坦·维克携同妻子攀山越岭，来到了失落的空中城市 - 马丘比丘。
(史坦·维克提供)

新加坡最爱

走遍天下的史坦选择落户狮城，到底新加坡对他有何魅力？

第一：天气

生长在欧洲的史坦不喜欢那里阴霾的天气，因为让他感到郁闷。新加坡艳阳高照，四季如夏，反而使他倍感轻松自在。“别的不说，在这里只要一件T恤就可以出门，又没有换季的烦恼，生活起居简单多了。”

第二：印度餐

荷兰食物一般加入少许盐巴就算了，基本上可说没什么味道。自史坦在本地尝了第一口咖喱后，就爱上这里的印度餐。住家附近有一个印度摊位是他经常光顾的地方，结果胖了2公斤。



丁荷生

喜与神鬼为伍



丁荷生表示国大中文系是捍卫华族文化的堡垒。

当美国籍汉学家丁荷生（Kenneth Dean）成为国大中文系首任洋主任的消息传开时，相信不认识丁荷生的人难免好奇：洋人教华文，还当主任，行吗？

由于父母是美国驻亚洲区外交官的缘故，丁荷生自小就跟着他们往返于大陆和港台之间，天天听的是华语，看的是华文，自然引发他对中华文化与语言的兴趣。他接触华文的第一步，还是学一般本地人不通晓的注音符号呢！

丁荷生，这个中文名字是当时的台北市长帮忙取的！就是指在荷兰出世的意思，而在台湾生下的弟弟，则叫丁台生。

丁荷生在港台完成中小学教育，回到美国布朗大学后，选修华文。1977年负笈中国复旦大学专修华文一年，之后再以研究生身份研究中华文学，后期转为研究道教文化。

他在加拿大麦吉尔大学（McGill University）任教25年，于2015年1月出任新加坡国大中文系主任。

满天神佛的童年

在台湾中部长大的丁荷生经常跟着保姆参与一些民间祭祀。一些大规模的游神活动如抬轿子、跳乩童等民俗文化，不仅为他的童年生活增添了不少乐趣，同时也注定他

往后的人生，将踩进满天神佛的世界里。

年长后，他参与了道教大型供祭诸神的仪式“罗天大醮”，除了为体验道地的民间宗教文化外，他也希望藉此亲近一些老道士，向他们学习人生智慧。

年纪轻轻的他跟着道士们，一起进行祭天仪式，一起闭关，深深体会到做法事的辛劳。晚上，他就躺在布满两三百尊神像的大堂睡觉，一觉醒来，看见身边周围都是神像，这一幕就深深烙印在脑海中。

建立寺庙资料库

在丁荷生出任新加坡国大中文系主任之前，他已是本地学术界与文化界熟悉的面孔，曾受聘为国大亚洲研究中心暨中文系客卿教授。

由于他对本地庙宇与道教文化有深入研究，所以经常受邀出席本地的文学交流会或祭祀盛典。1990年新加坡道教总会成立，他便受邀前来演讲。此外，他最大的贡献便是创建了一个本地寺庙信息资料库，完整记录了本地寺庙的位置、历史背景，并附有图片。

丁荷生表示，为了建立信息



库，他走访了不少本地寺院，了解到不少古老寺院重建的背后推手是华社会馆，这让他深受感动。他认为华社保存了一个城市的“根”，为这个城市提供养份，支持它的成长。

开设宗教课程

丁荷生出任中文系主任后，除了巩固国大原有的传统汉学研究外，也进一步加强有关中国宗教和新加坡本土文化的研究。他已开办

了有关道教的本科与研究生课程，目前正着手筹备佛学课程。

丁荷生表示，他对本土的娘惹文化也感兴趣，他认为这是最具东南亚特色的文化，是多元文化的最佳示范。

Singlish问题不大

一般外国人不容易搞通的Singlish，对于精通中英文，并略懂闽南语的丁荷生来说，是小菜一碟。

“我发现新语其实是用华文语法去讲英语，其中还参杂了其他的方言，可能因为我通晓两种语文，又听得懂福建话，觉得问题不大。”据知，丁荷生小时候在台湾家里，就是混杂着中英语和方言，与照顾他的保姆沟通。他的闽南语就是那时跟保姆学的。

他还说，有机会接触到新语是好事，因为可以通过新语来研究新加坡社会的语言变化，以及促成其盛行的文化背景。



1984年11月，丁荷生（左三）参与台南鹿耳门天后宫罗天大醮祭典。图为他连同妻子（左二）、父亲（左五）与一众道士合摄。（丁荷生提供）



一生挚爱的藏书

丁荷生办公室里陈列着一套有关道教文化与宗教仪轨的百科全书。一套书，加起来有数十本，两个箱子也放不完。20年来，他带着这套书，从东飞到西，又从西飞到东，从不分离。



本地的宗教趣味

丁荷生觉得本地最有趣的文化景象，就是宗教的混杂与民族间的和睦，例如他在大伯公庙内发现安置了印度象神、马来拿督公等，在同一条街上竟可看到不同的宗教建筑并列，就连他的一些外国朋友也觉得不可思议。

他说：“有一名来参加艺术双年展的朋友，因为是专搞神鬼另类艺术的，所以我特别带他到四马路观音堂汲取灵感。他看到不少人拜了观音后，又跑到旁边的兴都庙去，十分不解。我倒觉得这是新加坡的特色之一，人们已习惯了多元民族、多元宗教的生活，所以不太计较，这种互相尊敬，互相容忍的精神，很值得学习。”

丁荷生表示，这种新加坡经验可用作促进世界和平的思考模式。他还说，东南亚是不同民族融合的发源地，早在1000年前就有不同民族生活在一起了。



在一些本地的祭祀活动中，总少不了丁荷生的影子。
(新加坡报业控股提供)

最爱中元与元宵

丁荷生对本地的中元节最感兴趣，理由不言而喻。

除了法会，他还喜欢戏曲、偶戏和喧闹的歌台。他说，在中元庆典上，可看到形形色色的人同桌吃饭，他喜欢观察人与人之间的互动。其他凡是与中元节有关的东西，他亦不会错过，包括那两部反映中元的本土电影“881”与“十二莲花”。

元宵是他喜爱的另一华族节日。今年是他的本命年，他说会乘元宵佳节到印尼参加那里华人寺庙的庆典活动。

如果你问中国人，莆田在哪儿，不少人可能连它所在的省份都答不出，更别说莆田菜肴的特点了。然而让很多新移民惊讶的是，莆田菜在新加坡很有名，而且有家莆田（兴化）餐馆，竟然在本地设有十间分店。

本地“吃货”会告诉你，其实莆田菜以前在新加坡也是寂寂无名，直到来自中国的新移民方志忠15年前开了莆田餐馆，才逐渐把这个菜系发扬光大。到底方志忠有什么背景？为什么要推广莆田菜？又是如何成功的呢？

方志忠 舌尖上的乡情

家乡的味道，随着他的足印，飘扬四海。

方志忠自2000年开始在本地开莆田（兴化）餐馆，经历15年的发展，到2016年初已拥有25家分店。

实际上，方志忠既不是名厨，来新加坡前的工作也与餐饮业无关，创业初期更是困难重重，但自认从小就是吃货的他从不认输、不懈怠，带领员工最终上演逆袭好戏。2016年初，他已在新加坡、印度尼西亚、马来西亚、香港、台湾、上海等地开设了25间分店，成为名声远播的餐饮大亨。

笔者与这位莆田餐饮集团创办人进行专访，了解他的创业故事。



方志忠在管理员工方面，坚持利益共享，照顾员工，而且设立透明的财务机制。

打造美食版图

请问你在踏入餐饮业前，做过哪些工作？情况如何？

我是学画画的，也从事过电子行业的工作。做餐饮前，我受新加坡客户邀请，在这里开设电子业务。

为什么会转行做餐饮生意，并选定原本在新加坡寂寂无名的莆田菜进行经营？

因为对家乡味道的留恋，也是因为到新加坡后，接触了各种不同国家不同体系的菜色后，觉得莆田菜也应该会受到大家的喜爱。而且全家移居新加坡，餐饮生意也是一个谋生的办法。

创业初期，你面对怎样的挑战？经历了怎样的困境？

最大的问题是异地创业，而且这行不是自己熟悉的，所以当时面临双重困难。为了坚持莆田菜的味道，我在新加坡这个食材有限的地方，到处寻找能做出莆田风味的替代食材。

经历困境时，你动摇过吗？最后为什么坚持下来？

我从来没有动摇过，因为我对莆田美食的热爱已经融入血液里，即使在最困难的时候也没想过放弃。在我的理解里，莆田菜确实是非常优秀的菜种，值得我用一辈子去经营和投入。

在最困难的时候，我看到顾客给我的肯定，他们会在餐厅不同的角落找到我，告诉我“好吃”、“加油”。同时，也有创业初期团队的支持：在推广莆田菜的过程中，他们也和我一样尽心尽力地投入工作。在餐厅经营最困难的时候，愿意拿薪金支票，等我有钱了才把支票存入银行。来自员工和顾客的支持，是一直以来对我的最大推动力。

你是如何带领莆田走出困境，逆袭成功？

我认为2007年，新加坡政府对莆田的两个项目，也就是在品牌和企业管理的帮助和支持，是莆田脱

胎换骨的转折点。

请问现在莆田的规模有多大？管理方面，你又采取哪种策略？

莆田餐馆2015年底有25间店，分布于新加坡、马来西亚、印尼、香港、上海、台湾等地。管理上，我采取的是全球本土化管理模式，所谓本土化就是团队本土化，即是在每个地区都物色该地区适合的餐饮管理者，经营当地的莆田餐厅。

接下来有什么扩充打算？要如何继续将莆田菜发扬光大？

公司常规的规划是：每年开发两个新地区，每个地区一年有三间店。

如今在本地卖莆田（兴化）菜的餐馆日益增多，你怎样让“莆田”餐馆保持竞争力？在外地的分店又如何与同行竞争？

在新加坡本地我们一直不把他们当做竞争对手，我觉得莆田菜至今已经成为一个独特的菜系，其中

有自己的传承和融合，我们一直在调整和融合，所以我认为我们已经具备自己独特的菜系定位。我们从来不关心竞争对手，而是一直对自己提出更高的要求。

服务业经常面对人手流动的问题，你觉得管理员工必须做和不能做的三件事是什么？

管理员工方面，我们不做的三件事是：莆田没有罚款条例；莆田不容许造谣生事；不能收受任何合作伙伴的利益输送。必须做的是：利益共享；照顾员工；透明的财务机制。

融入本地环境

请问你从小就是现在俗称的“吃货”吗？

是的，必须是。

对你来说，什么才叫美味？

于我现在而言，简单、食材的原味才是真正的美味。

你会下厨吗？有什么拿手菜？

我喜欢下厨，特别喜欢面食类的研究。炝粉应该是我的拿手菜。

初来新加坡时，你觉得这里与您原本想像的有哪些不同？语言或者饮食方面遇到哪些阻力？

我用几个阶段来讲：来之前，印象中新加坡是个花园城市；第一次到新加坡旅行时，的确觉得是花园城市，房子都在花园里；生活一段时间后，却觉得根本不是想象中的天堂；四五年后，当我融入这个社会后觉得特别好，很有规则，生活也可以很简单。

你是如何逐渐适应本地生活？偏爱哪种新加坡美食？

我觉得是很顺其自然的融入。我爱吃黑胡椒螃蟹、叻沙、肉骨茶。

你认为，新加坡人和中国人在饮食方面，最大的不同点在哪里？

可能是天气的关系，新加坡人一般

上都很排斥油腻的食物，我觉得这个是最大的区别了。

做的是餐饮生意，又经常品尝美食，请问你平日如何保健？

喜欢走路，而且是快走，所以我天天都喜欢穿运动鞋、背着背包到处走。

请问你在中国的学历是什么？为什么几年前去国大读EMBA“亚太高阶主管工商管理硕士”？读完之后对经营餐馆有哪些帮助？

我在中国的学历是职业中专，在新加坡的学历是EMBA硕士研究生。因为管理上需要更多知识和团队沟通。EMBA本身就是一个全方位的提升，在我对公司进行系统化管理上，起到重要作用。

现在莆田餐馆在五个不同国家和地区有分店，你是怎样安排各地的工作？

我现在专注于食材的获取和筛选，口号就是“坚持好食材，原味莆田菜”。每个地区都全权交给当地的经理和团队去经营管理。

你平日主要住在哪个地区？和家人不在一起时，如何跟他们维系感情？

主要是在新加坡和香港。两个孩子在美国读书，我的太太基本上都陪着我。

对新移民有什么忠告吗？

只要能熬过刚来这里的两三年，就会发现新加坡是一个非常好的宜居城市。



除了金钱上的奖励，老板方志忠也关心莆田团队身心灵的健康生活。2010年组织到泰国的奖励旅游，让全部员工都参与。



莆田餐饮集团的25间分店，分布于新加坡、马来西亚、印尼、香港、上海、台湾等地。

方志忠的美食版图

生日： 1968年11月12日

出生地： 中国福建

学历： 亚太高阶主管工商管理硕士（EMBA）

2000年 第一间莆田菜馆在吉真那路开业

2006年 在新加坡怡丰城大食代食阁开设第二家分店

《海峡时报》票选为新加坡首50间最佳餐馆之一

2009年 被评选为新加坡金字品牌竞赛成名品牌奖的得主之一

2010年 囊括了美食厨王比赛的“最佳开胃菜奖”、“最佳汤羹奖”和总冠军

2013年 荣获新加坡亲子世界杂志选为“2013年最佳家庭餐馆”

2014年 荣获新加坡杰出服务与品质认证

荣获新加坡Wine & Dine杂志出版的“2014年新加坡顶尖餐馆”一星殊荣

首度进驻香港，同一年在香港开设三家分店

2015年 首度进驻上海，同一年在上海开设三家分店

2016年 首度进驻台湾，在台北市ATT 4 FUN开设第一家分店



百年铁道 前世今生

时间定格在2011年6月30日，丹戎巴葛火车总站开出最后一班列车，由柔佛州苏丹伊布拉欣伊斯迈亲自驾驶，营运了79年的丹戎巴葛火车站从此走入历史。



2011年6月30日是丹戎巴葛火车站最后一天运作，虽然上午下起大雨，但仍然有许多公众到来。当最后一班火车徐徐开进火车站时，月台上等候已久的公众全都高举相机和手机，拍下历史性的画面。

2011年7月1日凌晨12时，丹戎巴葛火车站正式由新加坡土地局接管。丹戎巴葛火车站隆重“闭幕”，宣告历时百年的火车时代的结束。

在火车停止运行前的一个多月，新加坡兴起了一股空前的“火车热”，许多人涌去丹戎巴葛火车站拍照留念，或乘火车从丹戎巴葛火车站到新山甚至北上更远的地方，如古来和居銮。还有对新马两地火车历史感兴趣的朋友组织“火

车寻根之旅”，从丹戎巴葛火车站出发，北上直达霹雳州北部的太平，那里有马来西亚最早的火车站。再从太平乘巴士到约20公里外的海边渔村十八汀，为的是要寻访百多年前马来亚半岛第一条铁路（连接太平与十八汀）的遗迹。

如今，5年过去了，人们对丹戎巴葛火车站的怀念并没有消逝，近日不时有人到那里进行步行怀旧之旅。

丹戎巴葛火车站带来的困扰

1965年8月9日新加坡脱离马来西亚宣告独立，新马正式分家，当时两国领袖决定维持铁道现状，铁路沿线两旁各25公尺的地段归马来西亚铁道局管辖。其中一个困扰是：马国的铁道关税局、移民局及检疫站设在丹戎巴葛火车站，那是在新加坡国土范围内。当人们从丹戎巴葛火车站出发到马国时，要在丹戎巴葛火车站办理入境手续，上火车后人虽在新加坡，但实际上被视为

新加坡铁路简史

新加坡什么时候开始有铁路呢？

早在1874年，新加坡殖民地政府就有建造铁路的设想，但直到1900年才落实这个计划，4月16日，新加坡——柔佛铁路举行破土礼。1903年，新加坡至克兰芝的铁路正式开幕。

1913年，新加坡的铁道以414万元的价格卖给马来联邦，新加坡的铁道便归设在吉隆坡的马来亚铁道总部管辖。1948年，英国将马来亚半岛各州组成马来亚联合邦，新加坡的铁道归“马来亚铁道局”管辖。

新柔长堤在1919年开始兴建，1923年开放给火车川行。在这之前，火车来到兀兰火车站，货物和搭客都要下车转移到渡轮上，过了对岸才能转搭火车北上。

到了1920年代，因火车经过新加坡市区有种种不便，尤其是日益繁华的乌节路，有一座火车桥穿过，有碍瞻观。1932年火车站转移到岌巴路，登路火车站就关闭了。第二年，登路火车站的地段租给端蒙中学当运动场。经过乌节路与市区的铁路都被拆除，原地后来变成了今天的克里门梭道。

新马的铁道与泰国南部的铁道是连接的，人们可以从丹戎巴葛火车站出发，一路北上到檳城对岸的小镇新路头（Prai），全长约800公里。从新路头开始，另有一条长达160公里的铁路直达马泰边境的巴东勿刹（Padang Besar），这里的铁路连接泰南的铁路，可直达泰国的合艾，再到首都曼谷。



丹戎巴葛火车站。



建于英殖民时期的丹戎巴葛火车站，设计灵感来自芬兰的赫尔辛基中央火车站，因此散发浓浓的欧陆格调。但有趣的是，火车站建筑也蕴藏东方色彩。青色的屋瓦跟华人庙宇屋顶上常见的瓦当很相似。

进入马来西亚境内，这种安排世上罕见。由于新加坡高度发展，铁路经过处多是人烟稠密的组屋区和商业区，火车天天穿梭奔驰，噪音、震动对铁路两旁的居民、商家有一定的影响，此外还有安全的隐忧。所以，新加坡政府很早就考虑将丹戎巴葛火车总站迁移至兀兰，同时也停止整条铁道的运作。

1990年时，新加坡和马来西亚已经就解决主权问题达成了共识，并由当时的新加坡总理李光耀和马来西亚财政部长敦达因于1990年11月27日分别代表两国政府签订了《马来亚铁道公司在新加坡土地发展协议要点》（Points of Agreement，简称POA）。根据这项协议，马来亚铁道应在2001年2月将丹戎巴葛火车总站迁移至兀兰火车关卡，但马来西亚迟迟没有执行有关的协议要点，不愿将丹戎巴葛火车站关闭。直到2010年马来西亚首相纳吉和我国总理李显龙举行会谈同意，从2011年7月1日起，将丹戎巴葛火车站迁移至兀兰火车关卡（包括铁道关税局、移民局及检疫站），这也意味着丹戎巴葛火车站从此停止使用。

火车站被列为国家保留古迹

停止服务后的丹戎巴葛火车站目前被列为国家保留古迹，是一座特色鲜明的建筑物。设计师伯特必次（D.S. Petrovitch）的设计灵感来自芬兰首都赫尔辛基的火车站。它的外墙以钢筋水泥建造，正面墙上有四尊各自代表着农业、工业、商业和交通业的大理石雕像，造型优美，气势雄伟。

丹戎巴葛火车站的设计处处显

示设计者的巧思匠心，例如候车大厅有高约一层楼半的巨大玻璃窗，两边的高墙有浮雕画，刻的是马来的风光景致，如种田、割橡、运货、采锡、摘椰子树等。墙板和地板都用特制的树胶产品，以便降低噪音。

在马来亚铁道局所有的火车站中，有三个大站最具特色，并成为观光景点，新加坡的丹戎巴葛火车站便是其中之一。其他尚包括吉隆坡火车站与怡保火车站。怡保火车站的酒店还是后来周润发拍《新国王与我》的拍摄场地呢！

新加坡政府在2015年12月28日宣布，将横跨武吉知马路的两座铁路大桥和两段铁路作为文化遗迹保留不拆除。丹戎巴葛火车站两边将发展成“绿色走廊”，供人们休闲、远足或怀旧之用。



丹戎巴葛火车站于2015年11月10日开放参观，吸引众多国人前去怀旧。

陈旭年与登路火车站



铁道走廊发展蓝图出炉，沿途24公里路途紧扣“生活绿脉”（Lines of Life）主题，除了增添绿意，也力求保留历史遗产。丹戎巴葛火车站将转化为公共绿色空间，用作社区用途，如开设艺术俱乐部、美术馆、咖啡厅等。（构想图URA提供）



很多人都没想到，新加坡最早的登路火车站，竟然与新加坡19世纪的名人陈旭年有关系。陈旭年在登路的豪宅“资政第”，曾经是新加坡最早的火车站站长的住宅。

陈旭年1827年生于潮安金砂乡，幼年在家乡生活贫穷，年仅17岁的陈旭年决意出洋谋生。清道光二十四年（1844年），身无分文的陈旭年冒险躲进开往马来半岛的红头船，只身来新当码头工人。有了一点积蓄之后陈旭年就改以卖布为生，从中国进口布匹（包括绸缎），然后四处兜售。有一次，因为到直落布兰雅经商，结识了住在那里的柔佛州王族阿布巴卡，阿布巴卡尊号是“天猛公”（Temenggong），两人志趣相投，成为好友，据说还结拜为兄弟。后来，阿布巴卡回去柔佛晋爵为“大王”（Maharaja），地位与权力相当于苏丹，后来也称苏丹阿布巴卡。鉴于柔佛地广人稀，但资源丰富，急需人力从事开发。苏丹阿布巴卡深知华人刻苦耐劳，善于经营，就想到他的好友陈旭年，于是就叫人到新加坡把陈旭年请去柔佛，跟他研究开发的事。

1864年，苏丹阿布巴卡把境内10条（一说7条）河流及港口交给陈旭年开发与管理。陈旭年于是组织了大批劳工到柔佛垦荒，种植甘密、胡椒等经济作物，获利甚丰，他也就成为马来半岛上最大的港主。从1868年起，陈旭年成为东南亚著名的富商，被柔佛苏丹封为“甲必丹”（华侨领袖），至今柔佛新山有条“陈旭年街”，便是为了纪念他的功绩。

陈旭年积累了可观的财富后，就逐步把事业重心南移至发展迅速的新加坡，他在新加坡设立公司进行进出口贸易，并购置地产。1870年，陈旭年从柔佛移居新加坡后，于1885年从潮州请来工匠并运来原料，在克里门梭路和槟榔路交界处兴建中国古典式的豪宅“资政第”，资政是陈旭年出资向满清政府捐官得来的荣衔，“第”就是官邸。

1900年，新加坡本土的铁道开始兴建，火车总站就设在“资政第”的后面，陈旭年担心将来火车从自家后面轰隆隆地经过，有如地震，没法安静生活，只好将这座豪宅卖给铁道局。铁道局将“资政第”作为火车总站站长的住所，身为站长当然不怕火车的噪音。卖掉“资政第”后不久，陈旭年告老还乡，颐养天年，1902年以75岁高龄逝世于潮安家乡。

1922年前后，“资政第”改为“圣玛丽救济所”，1939年又改为新马区救世军总部。1974年，新加坡政府把“资政第”列为国家保留古迹。1999年，美国芝加哥大学商学院租用“资政第”作为海外分院校园，直到现在。

本期稿挤，花伯山连同圣淘沙的故事下期刊登

穿在脚上的艺术

位于东海岸路的一间双层店屋，在临街的鞋柜上，摆满了36岁峇峇*黄俊荣缝制的精美珠鞋。二楼还有他收藏的古董珠鞋，虽然绒布生霉，鞋跟发黑，但鞋面上的珠子，仍散发着微弱的光彩。

珠绣鞋面亮丽耐用

黄俊荣说：“为了改变绒布鞋子易湿和发霉的缺陷，娘惹*把珠子缝满整个鞋面。如果鞋底磨平了，换上新的鞋底就可以继续穿了。一个鞋面至少可以换3次，十分耐用。”

说着，他用手指在鞋面上使劲地刮了三下。珠子虽然发出响亮“哗哗”的声音，却丝毫无损。

珠鞋，是根植于华人文化，同时吸收和融合外国文化的艺术结晶。在《土生华人珠绣手工艺》一书中，作者薛妤涓就说，珠绣不是土生华人独有的手工艺，但只有土生华人把它绣在鞋面上。

引以为傲的文化象征

除了珠鞋，其他珠绣手工艺品也是土生华人引以为傲的文化象征。根据传统，珠绣手工艺品是娘惹极为重要的嫁妆。一般相信，想找到好婆家，就一定要绣得一手好珠绣不可。因为要把芝麻大小的珠子缝在鞋面上，相当考究眼力、耐心和手工艺。所以，结婚时，在新房陈列珠绣手工艺品，就等同新娘向亲友们炫耀自己的才华。

有些富裕家庭担心珠绣手工艺不精的女儿被婆家欺负，会购买大量珠鞋来丰盈嫁妆，以显示娘家的财力。

一针一线缝制的珠鞋，既是代代相传的手工艺艺术，也是融合多元文化的象征。



孙亚兴10多年前退休后，埋首于制作珠绣花鞋。

虽然珠绣是母传女的家族手艺，但现代女性即使有兴趣，也很难抽空学习。黄俊荣说：“时下年轻的娘惹可能都不会绣珠鞋，但她出席婚宴等重要场合时，还是会穿上卡峇雅服装，配上珠鞋。”

融合多元文化的艺术

黄俊荣表示，早期的珠鞋遵照中国绣花鞋上刺绣图样，在绒布上好起草图，再缝上珠子。所以，素材多采用中国的吉祥图案，如寓意富贵的牡丹、取福建话谐音“起家”的公鸡和母鸡等。

后来英国的十字绣传到东南亚，娘惹渐渐开始采用十字绣图样和针法。于是出现了富有英国韵味的图案，如穿着洋装的小女孩、毛茸茸的小狗等。1950到1960年代，在美国迪士尼电影影响下，米奇老鼠、白雪公主等卡通人物也成了鞋面图案。

100小时做一双鞋面

做一双鞋面，到底要花上多少功夫？

黄俊荣说，用细珠子做一双包

头鞋面，女装需至少1万颗珠子；男装则需约5万颗珠子，工程不小。

65岁的孙亚兴是一名前空少和机舱服务主管，也是本地另一少数会缝制珠绣花鞋的人。10多年前退休后，埋首于珠绣的他说，要花上90至100小时，才做成一双鞋面。

虽然，珠绣鞋制作过程漫长，但还是吸引不少慕名者学习。本地资深演员向云，便向孙亚兴学做了两双珠鞋，而本地的日本主妇则是学珠绣的主要群体。

珠绣艺术何去何从？

一双双费时费力制作的珠鞋，显现了鞋匠对珠绣传统手工艺的热忱与坚持。黄俊荣还把珠绣运用到领带夹和女装戒指上，为珠绣注入新活力。可惜捷克要停产细珠子，只能改用较大的日本珠子，影响了图案的精细度。

孙亚兴说：“虽然女儿会绣珠鞋，但我不勉强她继承。尽管我也开班教珠绣手艺，但要保留这种文化和手艺，还要依靠具影响力的团体来推广。”



珠绣师傅黄俊荣，是东海岸路“金珠肉粽”第三代少东。他摸索出已失传的多线串珠编织针法。

珠鞋小知识

珠绣历史源远流长，司马迁的《史记》中有这么一句：“春申君客三千余人，其上客皆蹑珠履”，可见早在战国时代，就有人用珠子绣鞋。

本地珠绣是娘惹文化的重要组成部分，至今有百多年历史。确切起源已无法考究，相信在19世纪中后期，东欧（主要是捷克）珠子引入新加坡后，本地娘惹看到那些芝麻大小的玻璃珠子幼细结实，光泽靓丽，便把它们绣在鞋子、腰带、腰包和枕头套上。

到1960年代，随着西方的高跟鞋传入，娘惹把平底珠鞋换成有鞋跟的摩登鞋型，沿用至今。

*早期中国男性移民和本地马来女子通婚后所生的子女，男的叫“峇峇”，女的称“娘惹”。

从旧照片翻出的 历史真相

翻箱倒箒看遍5000多张照片，
只为查证历史的真实。



制作组在怡保找来一条旧街，将它改为60年代新加坡的菜市场。

2015年，新加坡举国上下欢庆建国50周年，活动将焦点汇聚在50年前的新加坡，当时新加坡普遍贫困，物资匮乏，连抽水马桶都少见。时过境迁，如今的新加坡已经步入第一世界国家的行列，对于没有经历过那个年代的新一代，在富裕繁荣中成长的他们，是很难理解祖父母、父母辈口里所提的当年。正因如此，本地导演梁智强花了将近两年的时间筹备并制作《我们的故事》这部建国50周年的电影，背景横跨1965至1978年，通过住在甘榜各族的悲欢离合重现古早风貌。

在变化疾速的新加坡重现当年景物，是一项艰巨的挑战，幕后工作小组无论在资料收集抑或搜寻道具上，都遭遇到不少挫折。加上导演要求细致，戏中的大大小小服饰、道具都必需经过考证。因此，资料收集员就必须通过查找、核对相关档案资料和记录，以确定真实不误。同时，导演还是那个年

代走过来的人，对于很多人事物都有印象，所以搜证工作就更一丝不苟了。

搜证过程艰辛繁琐

求证的过程是艰辛繁琐的，例如美术指导在设计菜市场的整条街景时，他找来一张摊位遮阳伞插座的照片作参考，为了确定所属年代，资料收集员就得翻看新加坡国家档案馆5000多张相关照片，才终于证实那是1980年代才出现的伞座，而非60年代的产物。。

说起照片，对于美术组来说，自然是希望能获得图片影片等视像资料，不过可惜的是，那个年代，普罗大众大多数都很穷，根本买不起相机，民间照片之匮乏可想而知，更甭提录像片段了，哪儿像现在，人手一机，什么都拍了放上网。不过，国家档案馆倒是拥有很丰富的照片收藏，都是官方摄影师当年拍摄的，抑或是私人、报馆媒

体的捐献。

寻寻觅觅旧课本

此外，60、70年代的照片，都以黑白为主，因此又多了一层确认真实颜色的过程。资料员除了翻查资料之外，也会问问那一个年代的人。例如，为了搜集1960年代末的黄顶德士的资料，资料收集员就去问了朋友的父亲——他退休前是黄顶德士司机。他的朋友后来透露，父亲平时懒洋洋的，但那晚已经接近午夜，父亲一听说需要黄顶德士的资料，立刻翻箱倒篋把旧照片找出来。他后来还有“灵感”，把照片中自己开的德士的车牌号码买了万字票，结果中了二奖！

新加坡人在经济改善后，就是想搬家，让自己住得更好，结果是，每搬一次家，就丢弃更多旧物，要拍电影复制道具的时候，想找参考就困难重重。例如，戏里需要看到孩子们1960年代使用的华

校课本，资料收集员从身边朋友下手，根本没人收集以前的旧课本；找教育部询问，得到的答案是：当年教育部并没有管制学校所使用的课本，因此个别学校可以选用校方认为适合的课本，教育部因此没有相关的资料；想问课本出版商，发现当年的出版商已经歇业，也没有存档。几经波折，才找到南洋理工大学图书馆和华裔馆，因为研究需要，并获得热心人士的捐赠，馆内有一定数量的旧课本收藏。制作组在该馆的协助下，终于解决了问题。

解开邮差服色疑团

另外也发现，即便是官方机构所发布的资料也有可能出错的。《我》有多场1972年后邮差送信的戏。服装组向有关部门查询后，得到的答案是，1970年代的邮差制服是卡其色的，该政府部门的官方网站也是如是表述，于是服装组就去准备。结果到了拍摄当天，导演在现场看到邮差卡其色的制服后，立刻表示那是错的，并拒绝拍摄。因为导演年少时，常等邮差送情书，于是对他们身上的制服颜色特别敏感。美术组当时是使用参考了档案馆的照片来复制邮差送信时所骑的摩托车，从照片看，邮差制服应该是浅绿色上衣加深绿色长裤。资料收集员再去翻查那时的报纸，果然找到一则报道，说从1972年初起，邮差们的制服从原本的卡其色换成绿色系。因此，有关部门一直在沿用并发布错误的资料。

同一年代，两款警车

另一回，档案馆的资料则做了最好的证人，针对1969年在镇暴

现场出现的警车设计，发现有关人士所提供的资料和资料收集员所找到的档案照片有出入，于是得继续挖掘，结果在馆内找到另一张档案照，证实两款警车是同时并存的！

美术组也需为茅厕的那场戏准备当年所使用的“厕纸”。查询后发现，大多数住在甘榜的人是买不起卫生纸的，即便有，也是很粗糙

的那种，不像现在纸质柔软，还有印花！蹲茅厕的那些年，人们多用旧报纸或者水果摊丢弃的粉红色包装纸擦屁股，那年代的人还真懂得废物利用啊！

其他例子也证明，每个人的经历不同，历史真相是由众多故事编织而成的完整图像，愈是从多角度去探索，愈能辨识事实的真相。

淡绿色的制服、黄顶德士以及流动的小贩推车，唤起我国那些年、那些人、那些事……
(MM2 Entertainment提供)



融入，不是懂英文就好

懂英语的外国学生，可能较容易适应学习环境，但融入本地生活，可不是懂英文就行了……



来自毛里求斯的阿曼在友伴刘家均的陪同下，逛牛车水年货市场，感受农历新年的气氛。

从千里外到新加坡求学，融入本地文化不是懂英文就好。

来自山东的陈思通开始上大学时，就频频遇到“用英语想答案想太久，结果被同学抢答”的窘境。

还有新加坡人爱用的掺杂了几种不同的语言的新加坡式英语（Singlish，简称新语），也让来自毛里求斯的阿曼（Ahmad Ismat Kathrada）在开始使用时，闹了不少笑话。

如果有本地人接待和照顾，感觉会少一点孤单，也更容易适应及融入。是的，新加坡管理大学的接待家庭计划（SMU Host Programme）和新加坡国立大学友伴计划（NUS Student Buddy Programme），让思通和阿曼受益匪浅。他们在新加坡的故事，从克服语言挑战开始……

用英语，总是慢半拍

24岁的陈思通是新加坡管理大学经济学系的大四生，对于适应这里的英语环境，感觉有相当的挑战性。例如上课时以英语交流，对他来说就很陌生。特别是需要在课堂上抢答及发问以取分，让他常因慢半拍而错失，信心开始动摇了。

那他怎么克服呢？思通归功于他的接待家庭——李永祥夫妇。因为李夫妇通晓双语，而且为人风趣，让他能在轻松的气氛下用英语交谈，增加自信。另外，学校提供

许多实习和出国游学的机会，也让他有很多交流和表达的机会，缩短了适应期。

不一定有“lah”就是 Singlish

与思通一样，21岁的阿曼也遇到语言上的困难，包括解读“新语”。这名新加坡国立大学工程系的大二生，其实也来自母语掺杂许多语言的国度。最大的不同在于他的母语建立在法语的基础上，而新语是在英语的基础上掺杂很多方言、马来语，还有语助词如lah, leh 和lor。

他原以为在句子后面加个lah就是新语，结果句句都拖着lah字，朋友忍了一两个月才点破，教他正确用法。另外，在毛里求斯，阿曼称呼年长者为sir和ma'am，但在这里，不管是叉烧饭小贩还是自己的亲戚都是uncle和auntie。对新加坡人来说，觉得不足为奇，但阿曼对这些细节很有求知欲，觉得这是文化交流，有助于他融入新加坡文化。

当然，他的22岁友伴刘家均，也帮他不少。家均为了让阿曼适应这里的环境，带他去学校附近的清真寺、逛家具店和超市，帮他找到熟悉感。在学业方面，家均也努力帮阿曼，还请朋友帮阿曼选课。

到街上去嗅一嗅生活气息

除了友伴计划，阿曼也从学校专为留学生办的国大 iCARE 计划中受益良多。这个活动安排学生到各个地标，如到武吉士和牛车水边逛边认识那里的文化特色。这种“实地考察”的经验，让他觉得很有意思，因此他参加一次之后，就决定

从团员升级到领队，带领其他学生走进街道，感受不同大街小巷的生活气息和魅力。

乘着农历新年，阿曼和家均相约再访牛车水。新年前的牛车水张灯结彩，一个个街边摊位把琳琅满目的年货摆得满满的，让人触目尽是喜洋洋的红色。阿曼对华人过年的传统习俗不太了解，只见身旁的家均细细为他解释新年典故，例如为何老鼠在十二生肖中排第一，一张张春联上写的“步步高升”、“龙马精神”又是什么……

想家，但不强烈

有人说，思念是一种难熬的东西，但阿曼说，其实他只是单纯的思念，不会很伤感。

对思通来说，他的思乡情也不是很强烈，原因是有李永祥夫妇对他的关心和照顾。他在受访时一再说，李永祥夫妇让他在新加坡过得很舒服温暖，“就像我的第二个家，他们带我到处玩，春节的时候也叫我一起过。”

李永祥夫妇还两次为他庆生。他说，其中一次的生日碰巧是他去



刘家均耐心地为阿曼解说各种新年装饰品的含意。



李永祥夫妇待来自山东的陈思通如家人，桌上尽是他们一起外出的照片。（李永祥提供）



寻美食、去运动，李永祥夫妇安排不少活动，让陈思通熟悉新加坡人的生活方式。（李永祥提供）

见习的第一天。“那天他们约我吃晚饭，我还以为像往常一样又去寻美食。结果吃饱后，突然出现了一个生日蛋糕，很惊喜。”

虽然思通的话不多，但他不时搂着李先生的肩膀，流露出他们之间的亲密情谊。事实上，两人每次外出，都拍了很多照片，让人看着看着，心中充满温暖。

融入，从真心开始

为人亲切，很快就能与陌生人“破冰”的李先生，是“接待家庭计划”的人气王。从2009至今，李先生接待过的18个留学生有如此

的干儿子般，即使回国后还继续与他保持联系，有的还送上结婚照。

李先生经常上面簿和他的“孩子”聊天，下班后的时间都花在面簿上。他笑称：“因为上面簿很忙，我已经10年没看电视了。”李太太在旁补上一句说：“他甚至在面簿上跟留学生的爸爸聊天交朋友呢！”

这虽然只是陪伴一个学生一年的计划，但李先生说：“我不把它当成我人生中的一段经历，而是在一年里让彼此活出人生的精彩。”李先生很享受陪伴学生并给他们家的温暖，他笑说：“对他们好就是

对自己好，因为我乐在其中。”

访问的过程，欢声不断，李太太贴心的为刚下班的大家端上热腾腾的寿桃。临走之际，李先生感性的说：“人的一生有很多过客，但只有真心朋友会在你的心中留下足迹。”

至于家均，虽然是第一次成为留学生的友伴，但他觉得收获是双向的。“我也从阿曼口中认识到他的国家，原来那里是没有地铁的。”阿曼还成了他的美食同志，两人常相约找好吃的。

也许，融入就是从真心开始吧。

他——卢立平。31岁毅然脱下律师袍，以近400万元在曾是红灯区的恭锡街开了一间小酒店“1929”，让人猜疑他是否是“败家子”。如今他已在新加坡、上海、伦敦、悉尼、香港等地开设了七间酒店、25间餐馆，成为创业成功的酒店及餐饮企业家典型，也是如今年轻人口中所谓的“人生胜利组”。13年来努力建立的成就证明他当初的选择是正确的。

卢立平接受采访时穿着随意，衬衣长裤略显宽松，语速稍快，每问必答，毫不遮掩，亲和力十足。

卢立平出生于医生家庭，但和姐姐妹妹一样在爱尔兰长大，尤其是他12岁就被父母送到爱尔兰入住寄宿学校，直到英国大学毕业后才回新加坡当律师。

由于父母合开了一家投资公司，经常会收到一些投资宣传册子。卢立平偶然间在其中一份宣传册子里，看到银行要以400万元拍卖一家小旅馆。

从一间旧旅馆起步

这家小旅馆位于牛车水恭锡街的红灯区内，曾经是一间妓院。卢立平认为价钱非常便宜，便把旅馆买下来，开设精品酒店“1929”，起初父母骂他神经病，竟然要在不三不四的地方开精品酒店，但他把32间客房改造成别具特色的复古酒店后，竟然吸引了不少客人前来。

卢立平凭借着对吃和住的独特见解，在世界各地开设了一间又一间的个性酒店和餐馆，三年多前又将餐馆和酒店品牌统一命名为Un-listed Collections，目前公司旗下共有七间酒店，25间餐馆，仅仅在本

敢试敢当

老板卢立平的创业精神

毅然砸下400万在一度是妓院的地方开旅馆，他是疯了，还是败家？



卢立平的公司名下如今有七间酒店和25间餐馆。

地就有三间酒店和15间餐馆。

每间酒店各具特色

走进卢立平的新大华酒店，你会立刻被大堂内的摆设所吸引，感

觉每一件藏品背后都有一段故事，事实上卢立平的每间酒店都有各自的特色。因为他不喜欢复制，所以每间精品酒店都请不同的设计师设计。

他说，他酒店顾客大多在20岁到40多岁之间，喜欢每到一处就寻觅特色酒店。他也希望自己的每间酒店都充满特色，所以每次出国谈投资都会见不同的设计师，找出最合拍的设计师。

至于酒店的选址，他说，是不是游客聚集地并不重要，重要的是做“有趣的产品”，比如将一些



卢立平的新大华酒店，每间客房都各有特色，有的运用镜子制造空间，有的装了让人眼前一亮的浴缸，让人过目难忘。

受保留建筑改造成有格调的精品酒店。

吸取教训，继续前进

不少新移民来新加坡经营餐馆或开酒店，卢立平会给他们什么建议呢？

没想到他一听到这个问题就马上摇头，说没有什么建议。他认为随着本地房地产价格上涨以及外劳政策紧缩，成本也涨高，市场更加严峻，并不是开设精品酒店的好时机。他暂时也没有在本地扩张的打算。

如果一定要在本地开精品酒店，卢立平建议一定要有好的商业计划，并确保酒店具有特色。

做生意不可能是常胜将军，卢立平坦承自己在过去15年内也有过失败的投资，但心态良好的他认为：“失败是人生的一部分。我希望成功多于失败，但不是说不能失败。失败了吸取教训，思考为何犯错，然后继续走下去。”

不强迫儿女接班

31岁初学投资就能掏出近400万元改造复古酒店，这样的家庭背

景“亮瞎”普通人的眼，但卢立平严肃地说，自己并不是传言中被宠溺长大的富二代，“因为父母从来不会给钱买法拉利什么的”，但他也承认得益于家庭的支持，才有今天的成就。

卢立平的太太今年1月为他生了一个女儿，加上2011年生的长子，刚好凑成一个“好”字。谈及对儿女的规划，他说，如果他们对经商感兴趣，不介意接班，他很高兴，但如果愿做社工或教师，他也支持。

他说：“只要他们高兴就好”。

滨海湾迎猴王

“春到河畔”的浓郁华夏氛围，让一个新移民对这里萌起如家一般的眷恋。

在新加坡这个四季常青的国家，时间悄无声息的从指尖溜走，转眼又到了全球华人普天同庆的农历新年了。与很多华人一样，春节于我的记忆，就是小时候穿着过年新衣，欢天喜地的跟着大人们走亲访友，在锣鼓喧天鞭炮声中，尽享美食和玩耍，“又是一年春来到，柳絮漫天飘。暖风轻扬桃花笑，榆钱儿穿上了树梢儿”，唱着小时候的歌谣，仿佛唇齿间吐纳出芬芳。春节就是这样一个在华人心中最情深意重的节日。

不知不觉来新加坡已有四个年头，四个春节都在这里度过，足以证明我对这座花园城市的热爱。在这座东西方文明交汇融合的现代化都市，常能感受到浓郁的华人传统文化氛围，在春节期间尤为明显。

滨海湾一年一度的新春活动“春到河畔”就是我们家的必备节目，而今年的“春到河畔”也迎来了她的30岁生日。

美猴王喜迎春

“春到河畔”旨在传承乃至推广中华民族的文化传统。今年的灯饰配合丙申猴年的特色，以中国名著《西游记》为主题，让人们在欣赏匠心独具的灯饰时，也感受到各地华人同根同源的文化命脉。看得懂西游记、认得出孙悟空的，四海皆是。

一走进会场，生动的人物花灯就把人给逗乐了：灯饰中央的猴

哥摆了个经典动作还配上了台词：“师父您看！狮城过年真精彩，又热闹啊。”

顾不上放慢脚步细细赏灯，便被前方飘来的一阵欢快悠扬的乐声吸引，那便是人气最高的歌舞表演了。今年登场的是南京市歌舞剧院和台湾文化大学华冈舞团，为狮城献上系列融合中华多元民族特色的歌舞。舞台前面的场地早已座无虚席，不远处的石桥上站满了翘首观看的观众，我们也不由得踮起了脚尖，与大家一起欣赏那衣袂飘飘的曼妙舞姿。



神话人物花灯秀

再往里走，依次坐落着形态各异的十二生肖花灯，一旁还配着生肖运程，惹得大伙儿都凑近细读。看来无论在哪里，华人都关心命理运程，说它是迷信也好，说它是心理安慰也罢，简单的几句话增强了人们对未来的把握感，也唤起了对生活的美好憧憬。

广场中间也仿佛是西游记人物秀，二郎神、托塔李天王、哪吒都栩栩如生，大人孩子看得津津有味。背后还有王母娘娘手捧蟠桃，率七仙女为大家福报；祥云、蛟龙及麒麟等神兽也被做成维妙维肖的精美花灯，象征吉祥幸福。此外，深受大家喜爱的财神爷依然威武挺拔，和美猴王一起矗立在远处，祝大家财运亨通。

今夜烟花璀璨

春到河畔有三大特色：花灯、美食与烟火。浮动舞台后面的看台早已坐满观众，等待着刹那的绽放。烟火表演虽仅几分钟，过年的气氛可一下子被推向高潮，盼望新的一年也如烟花般姹紫嫣红。

历届“春到河畔”的活动丰富多彩，办了30年依然充满生命力。当晚虽然人潮拥挤，但人人脸上挂着喜庆的笑容。在新加坡生活这四年，有条不紊的公共秩序使我放下了许多焦虑和不安，变得更加平和、礼让。生活处处感受到文明和发达带来的便利，新加坡政府从点滴做起，在50年的征途中改变了国人的生活质量，使新加坡成为大家向往的家园。再加上这里浓郁的华夏文化氛围，让我逐渐心生家一般的眷恋。



会场上左边是美猴王，右边是财神爷，祝愿大家财运亨通。



优雅的舞蹈表演，引人驻足围观。



由新加坡宗乡会馆联合总会、新加坡报业控股、新加坡中华总商会、新加坡旅游局及人民协会联办的2016年“春到河畔”，节目丰富。图为在活动中燃放璀璨烟花。

新移民 从生活中寻觅商机

无论是传统的餐饮业，还是新兴的数码科技业，新移民各凭自家本领，在这个岛国闯出一片天。



从开发产品到推广和筹集资金，东江集团董事长邹翔云（左上图）和FOMO Digital创办人刘溪，分享如何在新加坡开拓商机。

大年初二的中午，刚巧在办公室的东江集团董事长邹翔云接到一通订购团圆饭外卖的电话。对方是来自中国的旅客，想在当晚享用一顿丰盛的团圆饭。由于对方无法用其他付款方式，邹翔云便让他通过手机的微信应用程序，转账给她。确认收款后她立刻到厨房下单，并准时把饭菜送达旅客手中。

传统行业与时并进

邹翔云是于3月5日，在宗乡总会举行的新移民与新加坡社会系列讲座之“创业新加坡苦乐谈”上，与观众分享上述经历。她说，如果公司没有采用微信转账，这单生意

可能无法做成。这显示传统行业也必须与时并进，才能在不断变化的潮流中生存。

来自上海的邹翔云原是一名会计师，1991年开始经营纪念品生意。2007年转换跑道，正式涉足餐饮业。不到10年，她先后收购了18家餐饮公司，目前每天为4000户家庭、超过1万人递送三餐。

从生活文化中寻觅商机

说到创业，邹翔云表示首先要了解当地的生活文化，找出适合的商业策略。例如，配合本地的多元种族推出多样化的餐饮类别，包括中餐、马来餐、印度餐、孟加拉餐

等，这样就可扩大客源。

说到具体执行，她表示，一旦确立商业模式，就要进行制度化管埋，让整体运作更有效率。更重要的是，做生意，时间要准，眼光要精，人脉要广。

“还有一点我个人认为非常重要，那就是专注。以挖井为例，我宁愿只挖一个地方，直到挖到井水，而不是四处凿洞。”

资源整合创造更多商业空间

邹翔云也强调整合资源的重要，她以家庭送餐服务为例，原本一家公司每天要跑10条路线，但每条路线的顾客并不多。如果多一家

公司加入，同一条路线的顾客就会增多，这样一来资源就会获得更好的运用。

此外，她也提到为产品制造“延续性”的重要性。从盒饭、丁格餐到自助餐，她不断纳入各种餐饮模式，包括微波加热的便利盒饭、迎合新移民的家乡口味自助餐等。

另一方面，她说即便当了老板，也要不断进修，提升自己。好学的她已修完工商管理硕士课程，也念了4年英语。

与互联网挂钩并延伸

说回东江集团采用的微信转账系统，为他们设立链接的是由几名年轻新移民创立的FOMO Digital公司。创办人刘溪年仅22岁，在念大学期间，就和组员开始研发社交媒体打印机。

产品面市三个月后，吸引了知名机构采用他们的服务。之后，他们把服务延伸到社交媒体；上传到面簿、推特、微信等的照片，只需通过手机按键就能转发到FOMO打印机，马上打印出来。

随后，刘溪团队又把生意延伸到电子付款服务。他把各主流移动支付渠道纳入，为商家提供一站式的链接服务，让顾客付款时更便利。

政府政策与补助支持创业

从组建团队、开发产品到推广，过程无不考验着这几名初出茅庐的年轻人，尤其是寻找资金方面，更是项艰难的挑战。所幸，他们获得多项来自南大和新加坡标新局（SPRING）、新加坡资讯通信

发展管理局（IDA）的津贴和补助，使困难缓解不少。而在开设银行账户方面，他们也获准开设为创业家特设的“企业家户口”，享有特别优惠。

刘溪说：“新加坡拥有全世界最好的创业支持政策，能在这里创业可说非常幸运，我们从中获益良多。”

对此，邹翔云也说，新加坡政府对所有创业家一视同仁，以最公正的审核程序来核准各项津贴和贷款。

创业补助有哪些？

- ACE Startup Grant
- Technology Enterprise Commercialisation Scheme (TECS)
- MDA Micro-Funding Scheme (iJAM)
- 生产力及创新优惠计划 (Productivity and Innovation Credit, PIC)



不少年轻观众踊跃发问，希望能从主讲者身上学习经验。



“创业新加坡苦乐谈”讲座现场，座无虚席。

哈芝巷这条200米窄巷，有许多抢眼的涂鸦；红橙黄绿间隐约透着拉丁风情，叫人不禁要停下脚步。它就在甘榜格南，巷子两旁是新加坡早期的两层店屋。

走入恬静世界

这里早上很恬静，很适合静静地欣赏涂鸦。窄巷，随着日照当

空，随着人群的流入而苏醒。这里，没有热情的服务人员的喋喋不休，也没有擦肩而过的拥挤，慢慢凝聚的是闲情。

两旁的店铺鳞次栉比，尽管一个挨一个，却不重复。不论是门面设计还是到店内摆设都是各具风格。哪怕是一张卡片，一颗盆栽都是店主精挑细选之作。

回归自然的绿色设计

Selfie Coffee这间以大自然为设计主题的咖啡馆，就装饰了各种绿色植物，还有艺术作品作为点缀。店家还贴心地在桌椅之间制造适度距离，为顾客提供一点私人空间。

如果你喜欢喝咖啡，可以来一杯不一样的自拍咖啡。只要用店家的Ipod拍张照片，五分钟后便能享



享受慵懒风情

漫步其中，不难发现店里店外的一点艺术、一点匠心、还有那一丝丝的闲淡风情。

受一杯覆盖着自拍像的咖啡。有照片为证，绝对不会拿错杯。

店主庄佳玲说，这是本地第一家自拍照咖啡馆。除了咖啡外，店主希望让顾客彻底放松，沉浸在绿意盎然的大自然设计中。

标榜回归自然的还有Shop Wonderland。小店门口摆满植物，扑鼻而来一阵花香，一瞬间还以为进了花店。原来小店一楼是咖啡馆，转角上楼，却是墙上、桌上、阳台上、甚至天花板都摆着或吊着花花草草。

在这里边用茶点，边看店主插花，有时还能上些插花、书法课，也可选择坐在阳台边，欣赏小巷的街边艺术，在人来人往中沉淀自己。

时尚未必奢侈

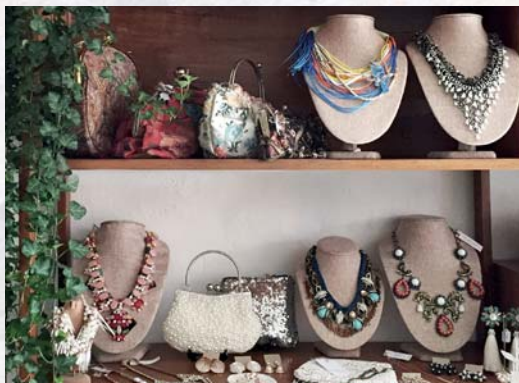
哈芝巷的情懒风情不止体现在吃方面，这里的时装也有别于繁华大街。这里的小店里通常只有店主一人经营，可以细细为你讲述每件商品的故事。就好像Zhai Eco是一家环保小店，从服装到配饰和背包，都是取自环保材料。除了“竹子衣”外，还可找到竹壳蜡烛、瓜子项链等环保饰品。

来自加拿大的店主丹妮尔说：“选择在这里开店是因为我被它安静惬意的氛围吸引。这样的文艺小巷较容易推广自然环保。竹纤维服装在新加坡是一个新的市场，从哈芝巷的这个时尚宝地开始正合适。”

这名素食主义者希望传播给每个顾客“时尚未必要奢侈”的绿色环保生活态度。



这既是照片也是咖啡，自拍自饮还蛮有趣的。
(王涵提供)



波西米亚印度复古风的饰品，独特而抢眼。
(Time After Time提供)

打造永恒经典

有些流行，会一闪而过。如何历久常新，是设计师姐妹花谢雯琦和谢雯丽给自己的挑战。从网店变成实体店Time After Time，主打尚品是波西米亚印度复古风的时装和饰品。雯丽说：“这里的款式不会随着时间流逝而褪色，我们追求的是经典之作，而不仅仅是流行于当下。”

格调与品味，复古与潮流在这短短的一条街上交织着。不知不觉，在这条小巷已待了好几个小时。这个旧日的住宅区，随着本地设计师和年轻潮店的进驻，变得有艺术活力起来。何妨找一个周末，到此喝喝逛逛，享受都会生活中难得的一份悠闲。



在这间咖啡馆，可以边吃边闻到花香，沉淀心情感受自然。
(Shop Wonderland提供)



这是间环保店，不但衣架是竹子做的，连衣服也是竹子做的。
(Michael Bernabe提供)

4米宽的哈芝巷

哈芝巷在1960至70年代，是马来族的聚居地。同时，它也是一些回教徒过境新加坡到麦加朝圣中途落脚处，对马来族自有特别的意义。因此，在哈芝巷，会有一些牌子写着有关哈芝巷的历史，加深人们对这条窄巷过去的认识。例如：“政府曾按照店屋窗户的数量对店主收税”、“这里以前是马来族的住所”等。这条巷子只有4米，是全岛最窄的街道之一。

财经爸爸教孩子理财

学校没教，父母也不管。其实一个人的理财能力，应该从小培养起。

许多父母高度关注孩子的学校成绩，但对于孩子的理财能力却不一定给予同样的重视。随着金融经济的日新月异，及早灌输正确的理财概念给孩子，对于孩子日后在应对财务挑战方面也显得愈发重要。父母也许了解到孩子的理财概念应该由家庭教育开始，但对于如何灌输理财概念给孩子，特别是如何通过春节期间孩子所获得的红包钱，教导他们理财的入门知识方面，可能还未必有个清楚的概念。

拼命储蓄或适度消费

鑫道投资分析公司（Voyage Research）总裁陈一帆从事证券分析工作多年，在对于向孩子灌输理财概念问题上有一套看法。他坦言，他目前向孩子灌

输的理财概念，与父母在他童年时所灌输的有很大不同。母亲教导的概念就“很传统”，不外是多储蓄少花钱，不向别人借钱来买东西，花钱之前要三思等。父亲教导的就稍微好些，即有收入就可以花钱，有赚钱能力就可以借钱，足够的储蓄是为了在日后一旦遭遇挫折时可用来应急等。

他指出，父母灌输的理财概念是没错，但觉得如果太过服从母亲的话，恐怕将成为一名守财奴，毕竟我们不应该为了感觉充裕而拼命地储蓄，从而牺牲了消费所带来的乐趣。在灌输理财概念

给自己的孩子方面，他要孩子了解到金钱的力量和价值，认识到拥有金钱，就能激励他人为自己效劳。

让孩子陷入财务困境

他还强调，适当地运用金钱能带来消费甚至投资回报的满足感。只要懂得如何评估风险和机会，就能钱生钱。金钱的价值在于充分地



从消费取得满足感以及从投资取得回报的能力。为了有效地灌输孩子应有的金钱观念，他会有时刻意地让孩子体验“陷入财务困境”的遭遇，例如故意让孩子在拿到红包钱后超支，给孩子买超过红包钱所能担负的昂贵玩具，使孩子需要向他“借”钱，而孩子为了“还债”，就必须为他效劳。

陈一帆指出，当孩子经受“还债”的压力时，他们才会审思其所买下的昂贵玩具是否值得，从而明白到“量入为出”的道理，也借此展现出有钱的重要性和放贷者的力量。他这种理财灌输法也许对许多家长来说是有点残忍，但宁愿孩子是从他那里学会理财概念，也好过让孩子踏足社会后才痛苦学到。

钱从哪里来？

98年从中国新疆来新加坡，目前已是公民的大东方保险高级执行财务规划师任毓平就深切感受到孩子从小就要养成正确理财概念的重要性。他以自己的女儿为例，年幼时对金钱没有什么概念，对金钱的认知往往局限于眼见所见，如果问女儿金钱从哪里来，她答说从银行提款出来或是从自动提款机取钱，而不明白银行和自动提款机的存款是要先把金钱存放进去才有的道理。

叫孩子去卖旧货

为了确保孩子不会养成“钱是自然有”的错误概念，任毓平就极力向她灌输“一分耕耘，一分收获”的观念。例如他就会收集好翻阅过的旧报纸，等到收买旧货商（在新加坡俗称“加龙古尼”，源



陈一帆的建议

- ▶ 应该强调金钱的力量是通过适度消费才能显现出来。
- ▶ 及早让孩子认识到过度借贷所带来的危害。
- ▶ 告诉孩子储蓄固然重要，能投资带来回报更重要。

任毓平的建议

- ▶ 提防孩子染上“预支未来钱”的恶习。
- ▶ 强调“一分耕耘，一分收获”的重要性。
- ▶ 孩子到了一定年龄时，就应该让他们体验投资争取回报的过程。



自马来文Karung Guni) 经过家门口时，就叫孩子去把堆积的旧报纸拿去卖给收买旧货商，得到的几角钱就归属于孩子，允许她花在糖果或冰淇淋等喜爱但平时不获准购买的零食上。

至于在春节期间获得的红包钱，任毓平因孩子还小，会代孩子收下来存放在银行户头内。他说，中国家长一般上派发的红包金额会比新加坡家长来的多，所以有必要为孩子妥善收好红包钱。等到孩子长大到10岁以上时，他会开始让孩

子体验投资增值的过程，例如让孩子接触在他名下为孩子开设的股票户头，并在日后鼓励孩子把打工赚来的收入一部分投资在股票和基金等等。

任毓平教导孩子理财概念的计划也许对于一些家长而言会太过进取，但他强调，他从自己的工作中了解到，储蓄并不是理财的全部，家长不能只灌输孩子储蓄的重要性，也应该要尽早教导孩子投资增值的观念。惟有这样，孩子以后才能具备较为全面的理财能力。

人气夜宵魅力何在？

能够聚集人气的美食，自有其特色，有的不断创新，有的坚持原味。

在推荐过早餐和午餐后，本期的诱人寻味在陈笃汉先生带领下，找寻人气特旺的夜宵。明明已接近晚上10点，这两家咖啡店仍门庭若市；食客三五成群地围在一起，边聊边吃着美食。这些人气美食分别是麦坡申和后港一带的五香和鸡煲。

古早五香，创新口味

与家人或朋友聚餐，怎能不共享美食？“老中中五香酥虾饼”已有超过60年历史，远远地就能看见整齐排列，高高叠起的五香。走近一看，几乎所有桌子都少不了一盘



摊主陈机光每天清晨六点就开始一天的工作。

五香。究竟这摊的五香魅力何在？

这里的潮式五香有多达14样，供人们自行夹入盘中。70岁摊主陈机光这些年来也不断创新式样，

比如用鸡蛋、面粉及马蹄丝制成的马蹄蛋，口味就很独特。用肉、洋葱和芋头为馅的特制五香，皮脆馅足，口感绵密。

摊主说，除了豆干、皮蛋和鱼丸外，其余的都是手工制作。老板亲力亲为，每天清晨五点半起身，六点就在摊位开始一天的工作。仅仅为准备食物就要花上四小时，但敬业乐业的他，坚持要把品质最好的美食献给顾客。

问他背后有什么推动力？他笑着说，看到回头客多、吃了会笑就是他最大的满足感，即便因此无法出国旅游也无所谓。



一名顾客就说，他光顾这摊几十年了，难得的是味道和以前一样好吃。摊主说，许多熟客在这里从小吃到大，有不少顾客，在为父母或升格为爷爷奶奶后，仍带着孩子孙子来光顾。难怪这里的食客各年龄层都有，一盘五香，吃出浓浓的感情。

老中中五香酥虾饼

地址： 29 Tai Thong Crescent
Lao Zhong Zhong
Eating House

营业时间： 11am - 11pm
(每隔两周的周一休息)



吃着热呼呼的火锅聊天，不失为交流情感的好选择。

以酱料取胜的鸡煲

看似火锅，却不是一般的火锅，而是以酱汁为汤底的招牌火锅——奇味鸡煲。

这锅融合了砂锅和火锅元素的美食是中国深圳的名菜。其浓稠的黑色酱汁里藏着鸡肉及各种如姜葱蒜等调料。这些食材看似无异于其他鸡煲店，其实里头的酱料是这锅汤的美味关键。60岁的摊位经理Janet表示，他们用的酱料是特别从深圳进口的，以确保它的原味。

虽说酱料稍微带辣，但顾客可选择自己能接受的辣度。选择大辣、加辣或双倍辣的大多数是日本人或中国人。

如果吃到一半想加料，可从装有超过20种火锅配料的冰箱中挑选所爱。付钱后就可倒入锅中。除了奇味鸡煲，另一道特别的是红汤啤酒鸭。顾名思义，它的汤底加了一罐半的啤酒，很适合爱尝鲜的顾客。Janet说，不少顾客喜欢带一大班人来叫个两三锅，一次享用几种口味。既不会吃得太饱，又能样样尝到。吃着热呼呼的美食聊天，暖胃又暖心。

奇味鸡煲

总店地址： 973 Upper
Serangoon Road
Mee Sek Food Court

营业时间： 5pm - 2am
(周三休息)



陈笃汉带我们寻美食

- KTL Global有限公司主席，曾任新加坡中华总商会董事
- 热爱饮食文化，喜爱研究、烹煮各地菜肴
- 著作包括《大老板，小排档》、《港澳台：美食哪里找》等
- 担任新加坡金门会馆副主席等职，积极推广宗乡活动

对骚扰者说



面对追求者，或许甜蜜，或许困扰，一旦对方过了界，就要懂得如何保护自己。

在日常生活中，相信偶有听闻女性被骚扰的经历。比如，在下班路上被人跟踪；在地铁上遭到异性的咸猪手；或者收到内容露骨、不堪入目的邮件或图片。这些行为会给当事人造成很大困扰，可是因为难以启齿，当事人往往置之不理。其实，受害者应当正视这些骚扰行为，勇于向他人求助，以便从根本上解决问题。很多骚扰者正因为看到受害人逆来顺受才会肆无忌惮、持续地进行骚扰。

小王与陈小姐都是20多岁左右，在同一家公司上班已有半年，平日二人兴趣相投很是聊得来，小王一直爱慕陈小姐，便经常在下班之后尾随陈小姐回家，陈小姐发现小王经常跟踪自己之后，内心产生隐隐的担忧，从此也对小王心存芥蒂。小王以为陈小姐是因为害羞而与自己疏远。终于在某日，小王决

定用一种特殊的方式来向陈小姐告白，小王在下班的必经路上等待陈小姐，将其“壁咚”并强吻。

这看似浪漫的电视剧桥段并不适用于现实生活中，小王的行为给陈小姐造成了相当大的困扰。虽然小王是仅仅出于倾慕之心且无心伤害女方，但是这一行为侵犯了陈小姐的权利。陈小姐可以依据新加坡的《反骚扰法令》（The Protection from Harassment Act）中的规定，拿起法律武器捍卫自己的权利。

根据新加坡《反骚扰法令》的规定，在对方明确表示不接受的情况下仍坚持反复送花，以包含性意味地反复向某人发送电子邮件讨论他人身体，以及向他人传发裸露的照片都属于违法行为。反复向他人发送色情电邮，侵犯了邮件接收者的合法权益，给邮件接收者造成困扰，即构成骚扰。但如果是日常工作生活的正常使用并不会触犯法律，比如摄影师谈论模特儿，或者中医师谈论病人身体，这些并不构成骚扰。目前针对骚扰犯罪的规定只保护女性，男性并没有享有同等的保护。

《反骚扰法令》为受害者提供了阶梯式的救济方法：分别是自救方式、民事诉讼方式与刑事诉讼方式。

自救的三个步骤

自救方式是指受害者可以通过自己的力量以合法的方式来解决问题。自救方式通常有谈判、和解和

原来这样也算犯法

- 在对方已表示不接受的情况下，反复送花。
- 反复向他人发电邮谈论某人的身体。
- 向他人传发暴露的照片。

申请保护令。其中谈判与和解的成本较低，较其他方式也更加方便快捷。如果谈判无法解决，受害人可以向法院寻求帮助，受害人可以向法院申请保护令。根据《反骚扰法令》的规定，保护令可以保护当事人在现实世界与网络虚拟世界的的生活。比如在现实世界中，保护令起到要求骚扰者停止侵害行为的作用，在虚拟世界中保护令又可以有效防止与受害者有关的音响制品在网络中的二次传播。

申请保护令

保护令的申请步骤并不复杂，大致分为三步：

1. 向法院申请保护令

保护令申请的受理地点为地方法院，受害者需要到地方法院填写保护令申请表，填好表格后会在工作人员的引导下去见值班法官，法官会根据事实情况来判断是否应当批准保护令。有时候法院还会要求双方当事人参加调解程序，促进纠纷和谐快速地解决。

2. 通知相关涉事者

受害者需要将保护令的文件送达至加害人处。这样加害人便会了解保护令的相关内容与参加法院聆讯的日期。通知加害人之后，受害者要将保护令送达情况告知法院。

3. 双方当事人出席法庭聆讯程序

法院聆讯程序是为了使法官更全面的了解事实，因此需要双方当事人同时到场，阐明事实并陈述自己的立场。在法院签发保护令后，加害人必须遵守保护令中的要求。若是违反其中的规定，加害人将会受到严厉的处罚，甚至会构成刑事犯罪并被追究刑事责任。

最后提醒大家，男女之间表达好感应选择正确温和的方式，不要让本应甜蜜的爱意变为沉重的负担。另外，受到骚扰的当事人应当勇敢地站出来保护自己，一味忍气吞声或选择逃避，只会造成更大的伤害。

钟庭辉律师
Chung Ting Fai & Co.
Advocates & Solicitors

犀利妈妈 勇闯沙漠

走了半生的三个孩子的妈妈，毅然挑战极限，勇闯以酷热、地险著称的戈壁沙漠……

已步入中年的个人财富总裁（Personal Wealth Director）李越治，去年随新加坡国立大学商学院团队征服



了以酷热、地险著称的戈壁沙漠，并在国大A队中排名个人成绩的榜首。回想当时顶着摄氏50度高温连续跑了四天三夜共112公里，这个经历对她而言，不仅是完成一项艰巨任务，也改变了她的生活。

来自厦门的李越治在大学生时

期主修国际贸易，毕业后在一家国企设在厦门的分公司，主管鞋服出口贸易。1999年进入跨国企业工作，2000年三月被委派到新加坡总部。随后她认识了同是新移民的丈夫，并兼职当起保险经纪，从此在狮城落地生根。现在她已是全职的个人财富总裁，并成功跻身百万圆桌“超级会员”（court of table）的行列，成绩斐然。秉持百万圆桌“全人（Whole Person）”理念的她，除了兼顾事业、家庭之外，也在天府会（最早在新加坡成立的新

移民社团）担任理事，并在新加坡李氏总会担任第40届执监委正妇女一职，回馈社群。

自我挑战展开运动

李越治原不是爱运动的人。除了忙工作、上工商管理硕士班，还得兼顾家庭，这都让她提不起劲来运动。

当她决定横越戈壁后，为避免自己拖累整个团队，便痛下决心在赛前九个月开始锻炼。她从慢跑开始，让身体适应跑步的节奏。她也



李越治在甘肃瓜州比赛正日的第二天冲刺。她此前三天完成近100公里的戈壁挑战。

每天至少花两小时跑10公里，无论多么忙碌，都要完成。

从不运动到跑马拉松

锻炼三个月后，为取得长跑经验，她参加了人生中的第一次马拉松赛，花5小时20分钟完成42.195公里赛程。跟着又参加了在海口举行的马拉松赛，速度快了20分钟。

李越治分享跑马拉松的经验时说：“节奏要平稳，不贪快也不急躁，我看到接近尾声时一些人已经跑不动了，但我还能跑。从没想过自己能跑马拉松，很有满足感。”

实战戈壁，她再次以坚定的信念和毅力面对烈日风沙，一步步穿过风车阵、土尘地。

长跑是整理思绪的好时机

挑战戈壁成功后，她的生活方式和人生观都有了改变。如今她把运动列入日常生活作息中，规定自己每周至少运动两次。

“跑步时可以天马行空地想，去反思，去总结，当大汗淋漓排出体内毒素时，我发现原来在这个过程中，自己是最大的受益者。”

她说，运动后，朋友都说她散发出一股正能量，身体更健康、精神更好，工作也更有效率。更难得的是，原本不运动的丈夫和三个孩子也开始积极运动起来。

看来，运动不单纯是一种个人喜好，也可以是全家共乐，一起健康，一起增进感情的生活方式。不过，该怎么运动还是有学问的，不可胡乱追随。且看北京同仁堂（新加坡）科艺私人有限公司的吴晓秀中医师怎么说？

注意运动强度和时间的

一般上，中年人宜选择中等强度的项目如散步、骑脚车、慢跑、游泳、气功、太极拳、跳土风舞和慢瑜伽等。

计算运动强度的简单算法为： $170 - \text{年龄} = \text{最大运动心率}$ 。比如50岁的人，运动后心率不宜超过120次/分。另一重要指标是运动时的感觉，运动时需可连贯地说话、哼歌；运动后不头晕、不心慌气短。

如果运动结束一小时后，心跳频率还是高于平常，或运动后难以入睡，或隔天疲惫醒不来，那就可能是运动强度过大了。

医师贴心提示

- 运动要从小量开始，不要猛然增加运动量。
- 运动前充分热身；运动后放松身体。
- 高血压患者最好在上午9到11时或下午5到7时运动，运动时不宜喝冷饮，过后不宜用冷水冲凉。
- 糖尿病患者最好在餐后60到90分钟运动，每天运动30到40分钟，过多无益。
- 超重或有膝关节问题的人不宜爬山、跑步，最好是游泳，可避免加重下肢关节的负担。
- 每天日光浴以防骨质疏松，并从食物中摄取钙质，让每日补钙量保持在800毫克。

中年保健食疗—栗子白菜

栗子性温味甘平，补肾健脾，益胃平肝，含优质蛋白和多种微量元素；白菜微寒味甘，养胃生津，含大量钙质。二者配搭，适于中老年人养生保健。

原料：娃娃白菜2棵、栗子100克、鲜鸡汤或肉骨高汤300毫升，水淀粉1汤匙（15毫升）

做法：

1. 锅中放入适量热水，大火烧沸后放进对半切开的娃娃白菜，氽2分钟后取出沥干水分放入盘中。
2. 将栗子仁（50克）同清水一起放入锅中，大火烧沸后转小火慢煮15分钟，再倒入搅拌机中搅打成栗子汁。
3. 将栗子汁倒入锅中，加入剩下的栗子（50克）和高汤，以小火慢煮15分钟，熄火前调以少许盐和白胡椒粉。
4. 最后调入水淀粉，将汤汁收稠，淋在盘中的娃娃白菜上即可。



自己也能当导演!

拍了影片想分享却不知道如何剪接? 怕太费时间? 怕太麻烦? 现在, 视频编辑器一键式的操作方法降低了用户们的使用门槛, 也提高了视频剪辑的效率。让我们来看看这些神奇的视频编辑器吧!



Magisto

程序的人工智能会分析用户的视频和照片, 自动选取有趣的视频片段。自动视频防抖、滤镜、特效、转场和整体制作等功能使用户轻松地做出有质感的短片。用户能将影片加入开放影集, 同时观赏汇集世界各地的视频。

卖点 操作简单, 能将照片和视频编辑在一起。

缺点 影片生成过程较长。

价格: 免费
操作: iOS和Android



美拍

美拍MV特效将普通视频变身唯美韩剧、清新MV、怀旧电影, 颠覆了短视频的玩法。用户能为视频自动添加时间及地理信息, 个性化记录生活的美好时刻。此外, 用户还可随时关注好友, 明星动态, 互动交流更有趣。

卖点 画质细腻, 具有多种独家滤镜, 采用可停顿拍摄方式。

缺点 特效过于梦幻。

价格: 免费
操作: iOS和Android



VivaVideo

VivaVideo包含多种特效拍摄镜头、震撼的FX特效、多段视频剪辑、新潮创意的画中画, 让用户的视频精采炫目。此外, 用户还可使用字幕配音、自定义配乐等特性, 多维度打造电影级视频。还有海量的可爱动画贴纸供你选择, 轻松装扮视频。

卖点 功能齐全, 微电影效果佳。

缺点 不适合制作翻唱, 画质较低。

价格: 免费
操作: iOS和Android



Cute Cut

Cute CUT与众不同, 让用户直接在影片上绘图。软件提供30多种绘画工具, 当中包含3种高级画笔, 能协助用户画出专业效果。拥有20多种预定义变换供你选择, 如透明度、阴影以及音量等。另外, 用户能拉宽伸长视频或改变视频的自带音量。

卖点 可在视频上绘图。

缺点 功能不够齐全, 如华文字体变化少。

价格: \$4.99
操作: iPhone和iPad, 系统需iOS7.0以上

职场上没真朋友？

有人说，职场同事是一把双刃剑，可以是你的合作伙伴，也可以在你背后插上一刀。在暗流涌动的办公室环境中，可会找到知心好友？

谢爵臣，27岁，男
补习教师，新加坡公民

陈代汶，23岁，女
银行信贷分析师，新加坡永久居民
来自台湾



你认为存在竞争关系的同事之间，可成为知心朋友吗？
你会和圆滑的同事做朋友吗？

谢：可以的。同事除了有竞争之外，还有合作关系。在同一个高压的工作环境下，可从同事的工作方式了解其品性，从中可以知道哪些同事适合成为朋友。圆滑的同事善于为别人着想，做事也很周到。不管我的同事是否圆滑，只要他们以诚待我，我都很愿意和他们做朋友。

陈：其实，价值观相近，志趣相投的同事也能成为知心好友。同事可以在工作上相互扶持，我觉得更像是同甘共苦的战友，而不是竞争对手。在我看来，被别人称作圆滑也不是什么坏事。圆滑的同事能够妥善处理人际关系，可为他们的工作带来很多便利。我认为和他们做朋友是没有问题的。

如果同事经常称赞你，你如何分辨他的赞扬是真情还是假意？

谢：如果自己很用心和认真地完成每项任务，然后得到同事赞扬，我认为他们是对我努力工作的认可，到底是真情还是假意，很难说得清。

陈：一般来说，相熟的同事不会常常称赞我，那些和我不熟的同事这样做的话，很可能是通过恭维的话来

和我套交情。不过，我不会在意这些，更不会花时间去细究他们是否出自真心。

你会以本性待人，还是会隐藏自我？虚伪是职场不败的生存法则吗？

谢：我会以本性待人。戴着面具工作是很累人的，实力才是职场的致胜法宝。

陈：每到一个新环境，和新同事相处都需要经过一段磨合期，所以会有一段时间隐藏自我，但我不会捅同事一刀。我不认为虚伪能在职场上无往不利，像过度的赞美、人前人后两个样的人就很惹人厌。

可以和上司成为朋友吗？有何风险？

谢：可以啊。这要看上司的为人和所处的工作环境了。个性随和的上司比较容易和下属成为朋友。一般上，在压抑的工作环境中，应该很难和上司成为朋友。相反的，如果处在轻松舒适的环境下工作，和上司相处就变得不那么拘谨，更容易成为朋友。可一旦成为朋友后，要做到事事公私分明可能就有点难了。

陈：这要取决于上司的个性是否平易近人。与上司成为好友，或会对事业有所帮助，可毕竟是身份不同，有可能招来其他同事的闲言闲语。

听懂新加坡同事的语言

Speak effectively with your Singaporean colleagues

Glam

解释：光鲜亮丽的意思。

Explanation: This is a contraction of the word 'glamorous' – which means excitingly attractive.

例句：你穿的这条裙真*glam*!

How to use it: What a *glam* dress you are wearing!

Wayang

解释：(马来语)装模作样的意思。

Explanation: To act pretentiously.

例句：你不要在他们面前*wayang*啦，你是什么样子，他们很清楚!

How to use it: They know you too well; you do not need to *wayang* in front of them.

Stylo milo

解释：有型的意思。

Explanation: With style and panache.

例句：哇! 你看老板的夹克! *Stylo milo*!

How to use it: Wow! Look the jacket on our boss! *Stylo milo*!

Geh Geh

解释：福建话。“假假”，装的意思。

Explanation: (Hokkien) To pretend.

例句：哎呀! 你不要*geh geh*! 我知道你加了薪水，要记得请客!

How to use it: Aiyoh! You don't *geh geh*! I know you got a pay rise, so don't forget to give us a treat!

Relak

解释：放轻松的意思。

Explanation: A deliberate mispronunciation of English word "relax".

例句：Relak, 老板今天没来!

How to use it: Relak, our boss is not here today!

Siào

解释：福建话。指的是“疯狂”的行径。

Explanation: (Hokkien) Crazy.

例句：“待会儿要一起看午夜场电影吗?” “不要*siào*啦，我还要赶明天的报告啊!”

How to use it: “Join us for midnight movie, later?”
Reply: “Don't *siào* lah! I still have to hand in my assignment due tomorrow.”



Serving up his hometown flavours

The enterprising spirit of Putien founder Fong Chi Chung has helped to popularise a previously little-known cuisine across the region

Most Chinese people would probably have trouble pinpointing the exact location of Putian in China, much less be able to name the characteristics of this city's cuisine.

Many new immigrants in Singapore are startled when they discover that this particular style of Heng Hwa cuisine is very well-known here.

Singapore's present-day familiarity with Putian's food can be traced back to the year 2000, when new immigrant Fong Chi Chung launched his first Putien restaurant in Kitchener Road.

Today, he has become an established restaurateur, running 25 Putien restaurants across the region, including 10 outlets in Singapore.

Mr Fong actually first came to Singapore to start an electronics business, but a new path opened up for him when this self-professed foodie found himself missing the taste of his hometown dishes.

"I tried many different styles of cuisine from many different countries in Singapore, and I felt that Putian food could also become popular here," he says.

"My whole family had emigrated to Singapore with me, and I thought a restaurant business would be a good way to make a living.

Starting a business in a foreign country was already a daunting prospect, yet he also faced the additional challenge



of stepping into an industry he knew nothing about. Another hurdle was the difficulty in finding locally available ingredients that could replicate the flavours of Putian cuisine.

"I never thought about giving up," says Mr Fong. "I love Putian cuisine deeply, and I believe this is an outstanding cuisine worth a lifetime of blood, sweat and tears."

Encouragement from customers and the support of loyal staff helped keep him going. A turning point came in 2007, when government support in branding and management helped to improve Putian's prospects.

Today, you can also find the restaur-

ant chain in Malaysia, Indonesia, Hong Kong, Shanghai and Taiwan.

Mr Fong – who decided to beef up his management skills by enrolling in the NUS Asia-Pacific Executive MBA programme a few years ago – says he sources for local management teams in each of the markets where he operates a restaurant. His goal for the company is to enter two new markets every year, and open three outlets in each market annually.

As for the growing number of restaurants in Singapore offering Putian (Heng Hwa) food, he says: "We are constantly adjusting and adapting, so I think we have our own unique style. We don't concern ourselves with the competition, but rather demand more of ourselves."

He divides his experience of life in Singapore into a few phases. "The first time I came to Singapore as a tourist, it really felt like a Garden City. After living here for a while, I realised it wasn't the paradise I had first imagined.

"As years passed and I became more integrated into society, I felt that life here was really nice - very orderly, and very simple."

His advice to new immigrants is to take the long view: "After the first two to three years here, you will discover that Singapore is a great place to settle down."

Learning to feel at home

For people who don't live in Singapore, knowledge of the country may be limited to the superficial – like the oft-mentioned chewing gum ban or the littering fine for instance. But those who have chosen to live here say they have become more attuned to the nuances of the local culture.

In this issue, we speak to some of these new residents. They may come from different backgrounds, but one common thread is their receptive attitude, which has helped them embrace their new lives here.

Neu-wa O'Neill: A love affair that started with food

Neu-wa O'Neill's Singapore story began at the University of Hawaii. There, a Singaporean classmate prepared some delicious fish porridge for him one day when he was sick. They fell in love, got married, and in 2008, moved here to start a family.

Mr O'Neill grew up eating spicy Mexican food, and so is more than capable of handling the fiery spices found in local culinary staples like curries and sambal belachan.

But during one memorable meal, when his wife's brother served him a fish eye that was the size of a marble, he finally discovered that he did have a no-go zone when it came to Singaporean cuisine.

"I admire the local nose-to-tail approach, and the use of innards is very economical," he says.

"I can handle the spiciness of fish head curry. But when that slippery eyeball was offered, I really felt like it was staring at me. I just couldn't bring myself to eat it."

He abstains from poultry and red meat as he rejects inhumane



Neu-wa O'Neill really enjoys and appreciates the beauty of the rain.

farming methods. This preference has led to many comical moments in hawker centres, where his order of "chicken rice without chicken" invariably causes a lot of confusion. Once, an elderly hawker even refused to take his order, retorting: "There must be chicken, otherwise it is not chicken rice!"

That said, eating chicken rice already represents a relaxation of his self-imposed dietary restrictions, since it is prepared with chicken stock. But Mr O'Neill has realised that it is very difficult to avoid chicken stock, which is used as a base in many local dishes. Besides, he admits that "chicken rice is just too delicious!"

Another of his local favourites is

laksa – he's even named his dog after this Peranakan dish.

He has written a book – *Great Expectations: Don't Chop my Passport! And Other Stories* – about his experiences navigating the Singaporean cultural milieu. An architect by profession, he's also left his mark on the local landscape: One of his first projects here was the restoration of the Lian Shan Shuang Lin Monastery, also known as Siong Lim Temple, in Toa Payoh. He was also involved in the much-lauded design of the Mahabodhi Monastery in the Toh Yi area, as well as the modern East-meets-West feel of the National Library Board's library@chinatown.

Stijin Welkers:
**He wants his son
to serve National Service**

Originally from Holland, Stijin Welkers was originally sent to Singapore in 2000 by a London gaming company, and tasked to open up the Asia Pacific market. He later started his own business distributing gaming software.

Once the business stabilised, he left the operations to a Singaporean employee, and became a freelance career counsellor for professionals, eventually running corporate training programmes for a local university. “In the past I was focused on making money,” he says. “Now, I help people develop in their professional fields. It’s more meaningful and more satisfying.”

As a member of the Volunteer Special Constabulary, Mr Welkers also spends up to 40 hours a month conducting training in hand-to-hand combat and going on patrols. He also owns a horse, and rides twice a week at the Singapore Polo Club.



As a VSC officer, Stijin Welkers contributes 40 hours per month to Singapore Police Force.

But he may have to scale back on all these activities once his expectant wife delivers later this year.

He is very excited about his impending fatherhood, and says his son will be born and raised in Singapore. He also

wants his child to serve National Service: “I feel that it will instil civic-mindedness and a sense of belonging,” he says. “I think it’s a very Singaporean coming-of-age experience that every boy goes through.”

Kenneth Dean:
**Keeping company
with folk deities**

How did an American sinologist become the Head of Chinese Studies at the National University of Singapore? To understand Kenneth Dean’s passion for and expertise in Chinese culture, you would have to start with his childhood.

His parents were American diplomatic officers stationed in Asia, and he grew up in mainland China, Hong Kong and Taiwan. In fact, he learned Chinese through the phonetic symbol system, which would be unfamiliar to most Chinese Singaporeans. He majored in Chinese at Brown University, spent some time at Fudan University, and later focused on Chinese literature and Taoist culture in his graduate studies. After teaching at Canada’s McGill University for 25 years, he was appointed the Head of Chinese Studies at NUS in 2015.

As a child in central Taiwan, he often attended folk rituals with his nanny. These added a lot of colour to his



Kenneth Dean, the 60 year-old professor credits his proficiency in Chinese language to his life-long interest in Chinese culture.

childhood, and set him on the path to studying this world of spirits and deities. Later in his life, he took part in the elaborate, multi-day Taoist ceremony known as the “Great Offering of All Heaven” – all because he wanted to experience the preparation process. One of his most vivid memories from that time was sleeping

in a hall filled with thousands of Taoist statues.

Mr Dean was a familiar face in local academia and cultural circles even before his NUS appointment, and he’s been researching the histories of Taoist temples in Singapore. He is moved by the realization that local Chinese clan associations are behind the restoration of many old temples here. “These associations help to preserve the roots of a city,” he says. “They provide nourishment and help it to grow.”

The bilingual Dean picked up Singlish easily, because “it uses Chinese syntax to speak English”. He also loves the mix of religions and races here, and is particularly fascinated by Hungry Ghost Festival celebrations. “I feel that this mutual respect for different ways of life is a special characteristic of Singapore, and a model the world can learn from.”

This is a translated summary of
《封面故事》

请给我们反馈



1) 你最喜欢的3个栏目 (请打勾)

人物专访	<input type="checkbox"/>	教育英才	<input type="checkbox"/>	诱人寻味	<input type="checkbox"/>	财富管理	<input type="checkbox"/>
城市回眸	<input type="checkbox"/>	本地制造	<input type="checkbox"/>	极致人生	<input type="checkbox"/>	你说我说	<input type="checkbox"/>
文化拼盘	<input type="checkbox"/>	宗亲乡情	<input type="checkbox"/>	保健养生	<input type="checkbox"/>	试说新语	<input type="checkbox"/>
影剧人文	<input type="checkbox"/>	潮人潮趣	<input type="checkbox"/>	法律专递	<input type="checkbox"/>	不释手	<input type="checkbox"/>

2) 请针对任何一个栏目, 提出可供参考的课题。

3) 你还想看到什么其他内容?

4) 你有兴趣投稿吗? 若有兴趣, 你想投稿到哪一个栏目?

5) 你是否有兴趣参加宗乡总会为协助新移民融入本地而办的活动? 比如新移民与新加坡社会系列讲座、

认识新加坡知识竞赛、“我的新加坡故事”微电影大赛、新加坡文化之旅等。(请打勾)

是 否

请留下你的资料, 以便我们联系。

姓名: _____ 年龄: _____

职业: _____ 出生地: _____

身份: 新加坡公民 / 永久居民 / 准证持有者

电话: _____

电邮: _____

送礼!

本刊特备60份的礼物答谢给我们反馈的读者。每份礼物价值超过30元, 送完为止。

礼物包括30份腊肠腊肉礼盒和30箱海洋碱性离子水(每箱24瓶)。你只需填写反馈表格, 提出可供探讨的课题, 并寄到以下地址, 就有机会获得礼包。

Singapore Federation of Chinese Clan Associations
397, Lorong 2, Toa Payoh, Singapore 319639

你也可以登陆以下网站填写反馈表格。

网址: <http://www.sfcca.sg>



莆田

PUTIEN

坚持好食材
原味莆田菜

米其林指南 香港澳门2016

必比登美食推荐餐厅 - 铜锣湾店

MICHELIN Guide Hong Kong Macau 2016
BIB GOURMAND RESTAURANT
- Causeway Bay Outlet



莆田十最
百秒黄花鱼

"100-Second" Stewed Yellow Croaker

宗乡总会活动

2016年4月至6月

4月

5月

6月

	项目	地点
9日	青年与部长交流会	新加坡南安会馆
18日	Reach 对话会	宗乡总会礼堂
23日	2015年度杰出会馆奖	宗乡总会礼堂
24日	Project care	Orchid Country Club
30日	文化之旅	Geylang Serai Heritage Trail
14日	新移民与新加坡社会 - 系列讲座	宗乡总会2楼礼堂
4日	端午嘉年华2016	Amphitheatre TPY Library
11日	宗乡总会健康嘉年华	宗乡总会礼堂
30日	文化之旅	Bukit Pasoh Heritage Trail

欲知详情，欢迎联络宗乡总会。

电话：6354 4078 网址：www.sfcca.sg